

Ersteinst täglich Abends
Son- und Festtage ausgenommen. Bezugspreis vierteljährlich
bei der Geschäfts- und den Ausgabestellen 1,50 Mk., durch Boten ins
Haus gebracht 2,25 Mk., bei allen Bekannthalen 2 Mk., durch
Briefträger ins Haus 2,42 Mk.

Thorner

Anzeigengebühr
die 6 gespalt. Kleinzeile oder deren Raum 15 Pfg., für hiesige
Geschäfts- und Privatanzeigen 10 Pfg., an bevorzugter Stelle
(hinterem Text) die Kleinzeile 30 Pfg. Anzeigenannahme für die
Abends erscheinende Nummer bis 2 Uhr Nachmittags.

Ostdeutsche Zeitung.

Schriftleitung: Brückenstraße 34, 1 Treppe.
Sprechzeit 10—11 Uhr Vormittags und 3—4 Uhr Nachmittags.

Zweites Blatt.

Geschäftsstelle: Brückenstraße 34, Laden.
Geöffnet von Morgens 8 Uhr bis Abends 8 Uhr.

Ein Prinzenzieher wie er sein soll.

In Mailand ist kürzlich der Erzieher des
Königs Viktor Emanuel III., General der In-
fanterie E. Dsio, gestorben. Der einzige Sohn
Humberts ist als Kind überaus zart, feingliedrig
und schwächlich gewesen. Seine Erziehung
musste sowohl nach der körperlichen Ausbildung
als nach der geistigen Seite aufs sorgsamste
überwacht und von beiden Eltern geleitet werden.
Der Professor und Abgeordnete L. Morandi
hat in einem kürzlich erschienenen Büchlein
(„Come fu educato Vittorio Emanuele III.
Ricordi“) darüber ohne byzantinischen Schwulst
sehr interessante Mitteilungen gemacht. Morandi
fungierte als Lehrer der italienischen Sprache,
Grammatik und Literatur, später im Englischen
und in den politischen und historischen Klassikern.
Hören wir seine Schilderung, wie Dsio den
ihm anvertrauten Knaben erzog. Für Sommer
und Winter war die Aufstehenszeit auf 6 Uhr
früh festgesetzt; einem Bade folgte der Milch-
kaffee oder die Fleischbrühe. Schlag 7 Uhr be-
gann die erste Unterrichtsstunde. Das Verschlafen
des Prinzen hatte nicht etwa den Ausfall des
Bades oder einer Unterrichtsstunde zur Folge,
sondern unachtsamlich den Verlust des Frühstückes.
Reiten, Fechten, Turnen, Schwimmen und mili-
tärliche Übungen jeder Art wechselten mit eifriger
geistiger Arbeit. Donnerstag und Sonntag
waren frei von Lektionen, aber nie von Arbeit.
Dsio handhabte die Disziplin mit fester Hand.
Als einmal der Prinz seine Aufgabe nicht ge-
lernt hatte und sich zerstreut zeigte, hielt ihm
„sein Oberst“ die folgende Standrede: „Man (!)
verpfehe mich! Ob Sohn eines Königs oder Sohn
eines Schusters — gleichviel, ein Esel bleibt
immer ein Esel!“ Sprache, verließ sporenklirrend
das Zimmer und schlug mit solchem Donner-
krachen die Flügelthüren hinter sich zu, daß der
Kalk von der Decke fiel. Dieser Auftritt that
Wunder.

Ein andermal sollte bei Regenwetter die
Reitstunde ausfallen, weil der Prinz erkältet war.
„Ganz richtig“, meinte dazu der Erzieher, „wenn
einmal der Krieg ausbricht, kann der künftige
König nicht zu Pferde steigen, weil er den
Schnupfen hat.“

Alle die häufigen Versuche der Königin
Margherita, außerordentliche Ferien, Ausflüge,
Besuche und Vergnügungen für ihren Knaben zu

erwirken, scheiterten beinahe regelmäßig an dem
starren „Nein!“ des Obersten. Umgekehrt wirkte
jeder Wunsch des Erziehers wie ein Befehl.
König Humbert war ein leidenschaftlicher Raucher,
dem 20 Hanabas für den Tag kaum genügten.
Als Dsio die erste heimliche Zigarette bei seinem
Bögling entdeckte, machte er alsbald den Vater
auf diese Gefahr bei seinem schmalbrüstigen
Sohne aufmerksam, falls ihn die „väterliche
Leidenschaft“ befallen sollte. Der König schwieg
und legte seinerseits auf volle fünf Jahre die ge-
liebte Zigarre beiseite.

Der Erfolg dieser strengen Unterrichtsmethode
blieb nicht aus; der gelehrte Bonghi konnte mit
Recht sagen, daß Viktor Emanuel III. der am
strengsten erzogene und am besten unterrichtete
Schüler des Königreiches Italien sei.

Nicht minder interessant ist das Schlussergebnis
des Studienganges gewesen: ein gekrümmter
Rücken, bei allen Strapazen ausdauernd, Liebe
zu einer sehr bescheidenen und mäßigen Lebens-
weise, schweigsam und beobachtend, von rascher
Auffassung und untüchtlichen Gedächtnis, der
englischen, deutschen und französischen Sprache
mächtig, ganz arm an Phantasie, bar aller
Romantik, dabei aber von scharfem Verstande
und frei von Gottesgnadentum, ausgezeichnete
Kenner Dantes und auf autodidaktischem Wege
eine Kapazität der lateinischen Münztaube.

Mit Dankbarkeitsbeweisen hat der königliche
Schüler nicht gefargt. Morandi erzählt den
liebenswürdigen Zug, wie Viktor Emanuel an
einem gewissen Tage zweimal die Unhöflichkeit
beging, auf die Uhr zu schauen, dann ansprang
und ungekäm den Oberst umarmte, weil es in
jener Stunde genau sieben Jahre waren, daß
er ihn zum Vorgesetzten erhalten hatte. Als
Mailand nach dem notgedrungenen Abgang des
blutigen Handegens Bava Beccaris nach den
Maitagen 1898 einer modernen Persönlichkeit als
Divisionsgeneral bedurfte, wurde Dsio Kommandant.
Bei der Thronbesteigung Viktor Emanuels III.
erhielt Dsio den Grafentitel, von dem er nie
Gebrauch machte.

In den militärischen Kreisen Berlins wird
der gelehrteste Offizier Italiens, welcher die
Kriege von 1859 und 1866 mit Auszeichnung
mitgemacht und neben Lord Wolseley Anno 1868
gegen König Theodor nach Abyssinien gezogen
war, ein ausgezeichnetes Andenken hinterlassen;

als Militär-Attache der italienischen Botschaft
erfreute sich Dsio der Wertschätzung des alten
Kaisers Wilhelm und Molites.

Lokales.

Thorn, 12. April 1902.

Ordensschloßbauten in Marienburg.
Bezüglich des Weiterausbaues des Schlosses ist
für die nächsten Jahre die Ausführung großer
Pläne in Aussicht genommen. Um die Schloß-
gräben herum, da wo jetzt die sog. Wolme steven,
war eine hohe Schloßmauer mit Schießscharten,
deren Fundament noch an verschiedenen Stellen
zu sehen ist. Diese mächtige Mauer soll erneuert
werden, ebenso der unterirdische Tunnel unter dem
Blumendenkmal von dem südlichen Teile des
Schloßgrabens nach der Entwässerung des
Schloßtopps und des Mühlengrabens. Noch in
diesem oder Anfang nächsten Jahres soll das
Nordportal des Mittelschloßes gegenüber dem
Denkmal des alten Fritz, die jetzige Auffahrt zum
Schloße umgebaut, weiter vorgezogen und mit
einer Zugbrücke versehen werden. Ferner kommt
eine Zugbrücke auf der Südseite, wo der Ausgang
nach dem Mittelpunkt der Stadt ist, zur Anlage.
Die Zufuhrstraße (Neuer Weg) von der Stadt
nach der Eisenbahnbrücke und dem Schloße soll
gehen; es werden daselbst die früheren Schloß-
anlagen geschaffen. Sämtliche am Neuen Weg
stehenden Gebäude sind vom Fiskus zwecks des
Abbruchs schon angekauft.

Um den Nachwuchs für die Schullehrer-
Seminare zu sichern, hat der Kultusminister
erneut die Beträge für die Unterhaltung der Prä-
paranden, besonders in den privaten Anstalten,
nicht unerheblich erhöht und weiterhin angeordnet,
daß auch die Privatanstalten fortan nach dem
neuen Lehrplane vom 1. Juli 1901 zu unter-
richten haben, vor allem also auch in drei ge-
trennten aufsteigenden Klassen, deren jede nicht
mehr als 30 Zöglinge umfassen darf. Endlich sind
im Interesse der Gleichmäßigkeit der Präparanden-
bildung nunmehr auch die privaten Präparanden-
anstalten den Provinzialschulkollegien unterstellt
worden. Man sollte lieber dem Beispiel Braun-
schweigs folgen und die Lehrgeschälter erhöhen,
außerdem aber die beruflichen Wünsche der Lehrer
erfüllen. Dann würde es sicherlich anders werden.

Um den Taubstummen diejenigen Kennt-
nisse beizubringen, die das Ziel der Volksschule

darstellen, giebt die Provinz Westpreußen alljährlich
große Summen aus. Es ist das kein fortge-
worfenes Geld, denn dadurch, daß die Taubstummen
die elementare Bildung besitzen, wird ihnen das
spätere Auskommen erleichtert. Westpreußen hat
zwei eigene Taubstummenanstalten in Marien-
burg und Schlochau, wo die meisten Bö-
linge ganz kostenlos unterrichtet und versorgt
werden. Die Marienburger Anstalt hat nach
dem Wirtschaftspläne für 1902 nur 500 Mark
eigene Einnahmen, die Schlochauer Anstalt
gar nur 100 Mark, so daß die westpreussische
Landeshauptkasse 72 500 bzw. 74 600 Mark
zuschießen muß, denn der Unterhalt der Marien-
burger Anstalt kostet 73 000 Mark und der in
Schlochau 74 700 Mark. Die Schülerzahl be-
trug Anfang 1902 in Marienburg 111, in
Schlochau 117. Der neue Wirtschaftspläne hat
für Marienburg 121 und für Schlochau 132
Kinder in Ansatz gebracht. Der Unterhalt für
die kleineren Zöglinge kostet jährlich je 180 Mk.,
für die größeren 168 Mark, die Kleidung je 40
Mark. Für Pensionäre wird in beiden Anstalten
ein Jahresbetrag von rund 230 Mark und da-
neben Schulgeld erhoben, das in jedem Falle
besonders festgesetzt wird und sich nach dem
Vermögen der Angehörigen richtet. Da höhere
Anforderungen an Taubstummenlehrer gestellt
werden, sind auch die Einkommensverhältnisse
besser als bei Volksschullehrern. So beziehen die
Direktoren der Anstalten je 5100 Mk. und Dienst-
wohnung, die Hauptlehrer je 3800 Mk. und da-
neben in Marienburg Dienstwohnung, in Schlochau
180 Mk. Wohnungsgeldzuschuß. In Marienburg
beträgt der Wohnungsgeldzuschuß 300 Mk. Die
acht ordentlichen Lehrer erhalten in Marienburg
an Gehalt einschl. Wohnungsgeldzuschuß 2900
bis 3800 Mk.; ferner unterrichten an der Anstalt
eine Lehrerin und ein Hilfslehrer. Die Be-
soldungen betragen insgesamt 39 550 Mk. In
Schlochau unterrichten neun ordentliche Lehrer,
die an Gehalt 2380 bis 3680 Mk. bekommen;
ferner unterrichten an der Anstalt ein Hilfslehrer
und eine Lehrerin. Die Besoldungen betragen
insgesamt 39 810 Mk. Außer den beiden
Provinzialanstalten besteht in der Provinz noch
eine städtische Anstalt in Danzig. Die Provinz
zahlt für jeden Zögling, der in Danzig unter-
gebracht ist, jährlich 160 Mk. Im ganzen
kostet der Provinz Westpreußen das Taub-
stummenwesen 156 100 Mark.

Marga.

Roman von C. Crone.

(Nachdruck verboten.)

Erstes Kapitel.

Landrats gaben ihr jährliches Gartenfest.
Vielsinniges Lachen und Reden ertönte ringsum.
Der prickelnde Reiz schmetternder Musikklänge ließ
die Augen der Jugend heller erglänzen und verlebte
manch zierliches Fräulein in Drei-Viertel-Takt-Be-
wegung.

In einem etwas abseits gelegenen Teile des
Gartens, wo der schwirrende Lärm nur gedämpft
hindrang, hatten zwei Herren Platz genommen, die,
über die erste Jugend hinaus, nicht mehr das hin-
gebende Verständnis für anstrengende Vergnügungen
besaßen, um dem Tanzen an einem sonnigen Son-
nitage Geschmack abzugewinnen.

Sie zogen es vor, von dem dichten Laubwerk
geschützt, sich dem Genuß einer guten Zigarre und
einem bequemeren Ausstreuen der Glieder hinzugeben,
wozu die hübschen Gartenmöbel verlockend einluden.
Mit sichtlichem Wohlbehagen machten beide davon
einen ausgiebigen Gebrauch.

Im Gespräch war eine Baufe eingetreten.
„Was sagen Sie zu einem Spazierritt morgen
in der Frühe, Balcow?“ fragte dann der Gutsherr
auf Dallinken seinen Nachbar auf Frenkin. „Ich
will einen Napfen probieren, der mir in allen Ton-
arten geprielt ist, und den ich vielleicht willens bin,
zu kaufen. Schön ist der Gaul, das kann niemand
leugnen, aber haben die Mücken und Launen seines
früheren Herrn abgegarbt, dann geht er unzweifelhaft
durch, trotz Jügel und Randare.“

Der Frenkiner sah bedächtig den blauen Ringen
nach, die langsam in der stillen Luft zerfloßen.

„Morgen? — Warum nicht? Aber ganz früh,
Herr, sonst bringt uns die Hitze um.“

„Gut. Von fünf Uhr morgens an bin ich bereit.“

„Wo stammt der Gaul her?“ fragte Herr von
Balcow.

„Bis vor kurzem hat er dem Grafen Ferrari
gehört, aber dem ist die Farbe langweilig geworden.
Kennen Sie den tollen Ferrari?“

„Nein. Ich war ja Jahre lang im Auslande.
Nachträglich habe ich vieles von ihm gehört. Per-
sönlich begegnet bin ich ihm nie.“

„Eine wilde Natur. Dazu eitel, hochmütig und
gemüßlich. Er geht unter dem Namen „Der
Märchenprinz.“ Wo er auftaucht, sei es in der alten
oder neuen Welt, ist es wie eine Illustration zu
Tausend und eine Nacht.“

„Verheiratet?“

„Ja, leider. Die arme Frau ist zu beklagen.
Es war damals eine vielbesprochene Sache und nicht
wenige waren gespannt auf den Ausgang dieses
Ereignisses, das trotz viel des Sonderbaren auch
nicht einer gewissen Romantik entbehrte.“

„Erzählen Sie. — Das Zuhören ist zur Zeit
ganz nach meinem Geschmack. Es ruht sich angenehm
in dieser entlegenen Vogelkolonie, und Landrats
haben es verstanden, die bequemsten Vorrichtungen
dazu anzustellen.“

„Eigentlich ist es eine traurige Geschichte, die
ihren letzten Abschluß noch nicht gefunden“, begann
Herr von Herne. „Sie kennen ja den Baron von
Randow auf Lindeneck? Ein Edelmann durch und
durch nach jeder Richtung hin. In der Jugend war
er mit dem Vater des genannten Ferrari auf einer
Reise zusammengetroffen. Sie hatten Freundschaft
geschlossen und als der junge Graf sich aufmachte, die

Welt zu beisehen, bekam er von seinem Vater ein
Empfehlungsschreiben an den Randow, das ihn die
Thür des gastreichen Hauses sogleich öffnete. — Das
mag nun ungefähr zwanzig Jahre her sein. Die
Randows hatten vier Kinder, zwei Töchter und zwei
bedeutend jüngere Söhne. Die älteste Tochter,
Erna, heiratete Baron Erich von Dahlberg. Er ist
sehr begütert und das Ehepaar spielt, wie Sie wissen,
eine hervorragende Rolle in der Umgebung unseres
Landesherrn. Die zweite Tochter, Baroness Hilde-
gard, eine blonde, blendende Schönheit, sanft, liebens-
würdig, gemütsreich und von hinreißender Natürlichkeit
— ist die jetzige Gräfin Ferrari.“

„Sieh, sieh!“ schaltete der Zuhörer ein.

„Wie gerade sie, in ihrer prunkvollen Art und
mit einer ausgeprochenen Neigung für Stille und
Häuslichkeit, den unskäten, anspruchsvollen Italiener
hat fesseln können, ist einer von den Widersprüchen,
die mitunter im Leben die Menschen in Erstaunen
setzen und für deren Lösung es keinen leitenden
Faden giebt.“

Mit einem stummen Nicken des Kopfes gab der
Frenkiner seine Zustimmung zu erkennen.

„Sicher ist nur“, fuhr der Erzähler fort, „daß
der wilde Graf das blonde Germanenkind mit der
ganzen Glut seiner leidenschaftlichen Seele liebte,
ebenso, daß er Hildegards Herz im Sturm gewann.
Die Eltern, besonders der Vater, konnten nicht die
Ueberzeugung gewinnen, daß das Glück des Kindes
durch diese Verbindung gesichert sei. Die Zustimmung
ließ lange auf sich warten, aber schließlich gewannen
die jungen Leute die Fürsprache der Mutter, und
Hildegards eindringliches Bitten dazu, bewog den
Baron zum Nachgeben. Sie mag es später oft genug
berent haben, daß sie damals auf ihren Willen
bestand.“

„Eine öfter wiederkehrende Thatsache“, schaltete
Herr von Balcow ein.

„Einen gab es, der mit aller Macht dagegen
zu reden versuchte, aber seine Stellung auf der sozialen
Leiter verließ ihm nicht den Hintergrund, der not-
wendig war, um seinen Vorstellungen die bestimmende
Wucht zu geben.“

Das war der junge Hofmeister der Randowschen
Söhne. In seiner innigen, selbstlosen Liebe zu der
jungen Baroness setzte er alles daran, sie zu retten,
aber vergebens.“

„Das Verhängnis nahm seinen Weg und häufte
Leid auf Leid auf die zarten Schultern, denen bis
dahin jede Bürde sorgfältig abgenommen war. —
Die junge Frau wollte dem Gatten das Beglückende
in dem Besitz eines eigenen Heims vor Augen führen.
In dem alten Schloß seiner Väter, das von dunklem
Laub umrauscht, an den Ufern der schimmernden Adria
liegt, sollte ein Paradies entstehen. Der Herr und
Gebietet aber hatte sich das Leben anders zurecht
gelegt. Das junge Paar begann ein unstätes Um-
herirren, ein Atem raubendes Fliegen kam man
sagen; denn es sollen wenige Länder auf Erden sein,
die Graf Ferrari und seine schöne, sanfte Frau nicht
besucht haben. Natürlich hefteten Erzählungen von
den wunderbarsten Abenteuern sich an ihre Ferien.
Mit Ferrari als Mittelpunkt gewann selbst das Un-
glaublichste an Wahrscheinlichkeit.“

Die Geburt eines Sohnes änderte an diesem
tollen Treiben nichts. Bis auf den heutigen Tag ist
der Graf seinem Grundbesatz treu geblieben, das Leben
anzukosten in jedem Atemzuge. Die zarte Frau ist
immer noch an diesen Mann gekettet, für dessen
unberechenbare Launen ihre Liebe jederzeit milde
Nachsicht hat, wenn auch längst alle Illusionen wie
Zeifenblasen zerstoßen sind.“ (Fortsetzung folgt.)



Der Radfahrer ist nun auch von seinem schattenhaften Winterdasein erwacht. Das ist doch noch etwas, was der Rede wert ist. Die frohesten Kinder des Frühlings sind heutzutage nicht die Liebenden, sondern die Radfahrer, liebende Radfahrer natürlich einbezogen. Frühling und Radfahren — schon der Klang der Worte muß glücklich und heiter machen, der Gedanke beseligt, und die That, Radfahren im Frühling, ist der Himmel auf Erden. Nur vermeide man dabei, aus dem Himmel auf die Erde zu fallen. Der Mann zu Rade kann momentan nur einen Gedanken haben: Das Gleichgewicht zu halten. Und darum fühlen sich alle anderen Gehirnzellen wunderbar entlastet. So ist der Mann zu Rade von Sorgen frei oder, wenn er welche hat, so ist das nicht ein trefflicher Wahlspruch, deren das Leben heute mehr denn je bedarf? So könnte man dem Radfahren darum auch den höheren erzieherischen Wert zuschreiben. Der Radfahrer lernt rasch beobachten und eben so schnell den zweckmäßigsten Entschluß fassen. Den Mut lernt er wieder fühlen, diese edle Eigenschaft, die so leicht abhanden kommt, in diesen „sonnigen Tagen“, und sein Angstgefühl wird gehoben. Selbst den Jaghaften erkennt man nach einiger Zeit nicht wieder. Die scheinbar so harmlose Landstraße erfordert eben einen ganzen Mann, und eine Tourenfahrt wird zum Ritt ins romantische Land. Beherzt greife der Anhänger zum Rade und schlage hypochondrische Bedenken in die Flucht. Bei der Anzahl von Nervösen wird es diese Leute gewiß sehr freuen, daß auch viele Nervenärzte in das Lob aufs Rad einstimmen. Bedauern wir an jedem uns von den Göttern verliehenen Sonnentage und auch am Abend, „solange das Lämpchen glüht!“

Die alten und neuen Postwertzeichen. Die kaiserliche Oberpostdirektion macht wiederholt bekannt: Im Reichspostgebiet und in Württemberg werden jetzt nur noch Postwertzeichen mit der Aufschrift „Deutsches Reich“ ausgeben. Die bisherigen Reichspost- und württembergischen Postwertzeichen sind mit Ende März außer Kurs gesetzt worden; doch haben die Postanstalten Anweisung erhalten, Sendungen mit alten Postwertzeichen bis auf Weiteres nicht in der Beförderung aufzuhalten und auch nicht mit Nachtrag zu belegen. Immerhin liegt es im Interesse des Publikums, möglichst die richtigen (neuen) Postwertzeichen zu verwenden. Die in den Händen des Publikums noch vorhandenen alten Postwertzeichen werden bis Ende dieses Jahres an den Postfilialen und von den Landbriefträgern gegen neue Postwertzeichen umgetauscht.

### Reinigen von Anzügen.

„Mir ist heute wieder zum neuen Anzug gratuliert worden“, sagte mein Mann, als er vom Amt nach Hause kam, und wir freuten uns beide, daß mein Verfahren, den Anzug zu reinigen, solche „optische Täuschung“ hervorzurufen konnte. Seit Jahren befolge ich eine Methode, welche die Sachen wie neu erscheinen läßt: Zum Reinigen eines Herrenanzugs laufe ich 1/2 kg Quillaya-Rinde, welche in jeder Drogeriehandlung für 40 Pfg. erhältlich ist. Diese wird in einem großen Topf voll Wasser gekocht und bis zum folgenden Tage stehen gelassen. Dann gießt man die Brühe durch ein feines Sieb, teilt sie in zwei Teile und mischt den einen mit so viel kaltem Wasser, daß der vorher gut ausgeklopfte Anzug, darin einweichen werden

kann. Nach 24 Stunden Einweichen wäscht man den Anzug in derselben Lauge, in welcher er gelegen, nimmt dann die andere Hälfte der Quillayarinden-Brühe, welche mit doppelt soviel Wasser verdünnt werden muß, als zum Einweichen nötig war, und wäscht darin den Anzug zum zweiten Mal durch, natürlich unter Berücksichtigung etwaiger Flecken, welche besonders gerieben werden müssen.

Ist der Anzug sauber ausgewaschen, muß er tüchtig gespült werden, bis das Wasser klar abläuft. In das letzte Spülwasser thue man eine Tasse Essig und eine Handvoll Salz. Danach drücke man die Sachen leicht aus und hänge sie auf. Scharfes Auswringen verursacht Streifen. Will man den Anzug selbst plätten, muß er völlig getrocknet sein, jedoch versäume man nicht, das Weinkleid, wenn es halbtrocken ist, in die Länge zu ziehen, da es durch das Waschen ein wenig einläuft. Der getrocknete Anzug wird nun „gelegt“ und „gerollt“. Um das Zerrollen der Knöpfe zu vermeiden, besonders die „eingeschlagenen“ nicht zu zerdrücken, lege man über dieselben alte Tuchstücke, Fries oder dergl., dann braucht man keinen Knopf vor dem Waschen abzutrennen.

Beim Plätten lasse man die Eisen nicht zu heiß werden, da das Futter von Rock und Weste leicht verfenkt und rissig wird. Dagegen muß man viel Kraft aufwenden und ganz langsam von Stelle zu Stelle fahren. War der Anzug noch feucht, wird er nach dem Plätten wieder kraus. Hat man den Anzug auf der Rehrseite fertig geplättet, so drehe man die Weinkleider um und lege die Weinkleiden Nacht in Nacht. Darüber decke man ein doppeltes, leicht angefeuchtes Leinentuch und plätte den „Kniff“ bis über's Knie mit etwas heißerem Eisen scharf ein. Bei Tuch, Cheviot überhaupt reinwollenen Sachen muß man sich hüten, mit dem Plätteisen die rechte Seite des Stoffes zu berühren, da der dadurch entstandene Glanz selbst durch Waschen nicht zu entfernen ist. Bei hellen baumwollenen Sommerstoffen kann man dagegen die rechte Seite noch einmal schnell überplätten, was den Sachen eine besondere neue Glätte verleiht. Man nimmt an, der Glanz auf den Anzügen rühre daher, daß die Wolle an den betreffenden Stellen abgerieben sei. Das ist aber nicht immer der Fall, zumeist entsteht er von einer durch Reibung entstandenen Politur von Schweiß und Staub. Kleidungsstücke mit Aufbürstfarben aufzufrischen, habe ich nach einigen Versuchen wieder aufgegeben, da sie immer etwas abfärben, was besonders bei der feinen Herrenwäsche unangenehm bemerkbar wird.

In der beschriebenen Art lassen sich auch Damenkleider aus Tuch, Wolle und Bastseide ganz vorzüglich reinigen; die Mühe wird durch den Erfolg reichlich belohnt.

### Kleine Chronik.

\* Bogenlampe mit 200stündiger Brenndauer. Die Dauerbrandbogenlampen zeigten bisher neben den Vorteilen der besseren Lichtverteilung und längerer Brenndauer den Nachteil, daß sie viel mehr Strom gebrauchten als die bisherigen Bogenlampen, der Verbrennungsprozeß unvollkommen war und die unverbrannten Kohlenrückstände, die sich im Innenglas ansetzten, die Lichtwirkung bis zu 50 Proz. beeinträchtigten. Diese Nachteile wurden durch die Konstruktion der „Regina“-Dauerbogenlampe noch „System Rosmeyer“ erfolgreich beseitigt.

Mit einer radikalen Kohlenverdampfung ohne lichthemmende Aschenrückstände ist eine größere Lichtausbeutung und völlig gleichmäßige Lichtverteilung, sowie bei einem erheblich geringeren Stromverbrauch eine Brenndauer von 180 bis 200 Stunden verbunden. Das dem System zu Grunde liegende Patent betrifft eine eigenartig konstruierte Sauerstoffzuführung, welche durch den Lichtbogen selbst reguliert wird, sodaß nur soviel Sauerstoff zutritt, als unbedingt nötig ist, um den Lichtbogen zu erhalten. Dieser wird in einem kleinen, leicht abgedichteten Glase eingeschlossen, wodurch der Eintritt frischer, sauerstoffhaltiger Luft erschwert wird. Während die Brenndauer der Kohlen bei gewöhnlichen Bogenlampen 8 bis 10 Stunden beträgt, ist sie bei der Lampe der Kölnner Regina-Bogenlampen-Fabrik durchschnittlich 180 Std. und steigt bis 200 Std. Die Regina-Bogenlampe ist völlig feuerfest und läßt die Farben genau wie bei Tageslicht erkennen. (Bericht des Patent- und Maschinen-Geschäfts Richard Lüders in Gbrüg.)

### Briefkasten der Redaktion.

Herrn B. H., hier. Die nachfolgende Unfallstatistik möge Ihnen zur Beantwortung Ihrer Fragen dienen. Während der Jahre 1865—1885 verunglückten in Europa mit Ausnahme Rußlands, Portugal's und der Türkei, 1 407 573 Personen, darunter 845 000 Männer, 1/5 der ganzen Zahl trifft auf das weibliche Geschlecht. Die Kriege 1866 und 1870 kosteten allein 140 000 Männern das Leben. In Europa treffen auf das Jahr zirkel 64 000 Verunglückungen, etwa 200 pro Tag, hiervon sterben 14 600 durch Ertrinken, 3600 werden überfahren, 2900 verhängt und erschlagen, 2170 verlieren ihr Leben bei Eisenbahnunfällen, 7000 durch Stürze und 2700 erstickten. Was das Alter der Verunglückten anlangt, so trifft die größte Zahl auf das kräftigste Mannesalter. — Von den Arten der Verunglückungen erreichen in den einzelnen Ländern natürlich die einen oder die anderen eine entsprechend höhere Zahl. So ertrinken in Norwegen von 1 Million Einwohner 415, in der Schweiz sterben 500 infolge eines Sturzes, 854 erstickten in England in Bergwerken. Was die Jahreszeiten anlangt, so treffen auf 100 000 Einwohner im Winter 43, im Sommer 63 und im Herbst 51 Unglücksfälle.

### Literarisches.

(Ueber die bei der Schriftleitung eingegangenen Bücher behalten wir uns Besprechung nach Auswahl vor. Zurücksendungen erfolgen nicht.)

Führer für Sänger, Klavier- und Violinspieler. Ein Blick in das von der Firma P. J. Tonger in Köln, Kaiserl. Königl. Hofmusikalienhandlung, herausgegebene Bändchen genügt, um zu sehen, daß dieser „Führer“ auf dem Boden des praktischen Bedürfnisses steht. Dem alten Erfahrungssatz folgend: „De gustibus non est disputandum“, über den Geschnack ist nicht zu streiten, berücksichtigt der Tonger'sche Führer jede Strömung des musikalischen Lebens, Klassisches und Modernes, ernste und heitere Musik, aber was der „Führer“ nennt, ist von dem besten seiner Art, denn der Herausgeber steht inmitten der hochgehenden Fluten des musikalischen Martes und weiß die Spreu von dem Weizen zu trennen. — Der „Führer“ wird jedermann auf Wunsch kostenfrei zugesandt.

### Zeitgemäße Betrachtungen.

(Nachdruck verboten.)

„Wenn die Schwalben wiederkommen!“  
Zieht im Herbst die Schwalbe fort, — wird der Flur die Braut genommen, — Aber kehrt sie heim gen Nord, — ist der Lenz in's Land gekommen. — Wenn die Schwalbe wiederkam, — regt und rührt sich's wunderbar, — und aus tausend neuen Brunnen — sprudeln neue Lebenswonne! — Und nun preisen wir die Zeit, — da die Schwalben wieder kamen, — da die Welt sich weit und breit — zeigt in einem schöneren Rahmen. — Leise aus der Erde Schoß — ringt die junge Saat sich los, — und der Landmann eilt in's Freie — nach dem ersten Fahnenjahre! — — Neu befaßt sich auch der Wald, — wenn die Schwalben wieder kommen, — und wir wissen, nun wird bald — auch des Ländch's Auf vernommen. — Wie's in jedem Lenz geschah, — ist ja

alles wieder da! — Mit Erfolg wird unternommen — auf den grünen Zweig zu kommen! — — Philomela bleibt nicht fern, — wenn die Schwalben wieder kommen — auch Gatter Storch hat gern — seinen Einzug vorgenommen. — Ob vielleicht Freund Aedobar — vorher noch in Serbien war, — oder ist im weiten Bogen — wieder er „drum 'rum“ geflogen! — — Freude hier und Hoffnung dort, — neue Finken sind erblommen, — neu erblüht sogar der Sport, — wenn die Schwalben wieder kommen! — — Kurzweil giebt es allerhand, — Angler stehn an Baches Rand, — viele angeln — und ermangeln, — einen Goldfisch sich zu angeln! — — Wenn die Schwalbe wiederkehrt, — hat der Dichter viel zu dichten, — der Papierkorb wird befüllt, — er kann Graufisches berichten. — Und der arme Redakteur — stöhnt und seufzt: „Ach bitte sehr, — jetzt mit Eurem Stoff zu zeigen, — schied's im Winter, wenn wir heizen! — — Trotzdem ist so schön die Zeit, — wenn die Schwalben wieder kommen, — denn es ist mit seinem Leid — nun der Winter „abgeschwommen“. — Frühling ist es positiv, — und des Dankes „Jollitarif“ — weist auf ihn als Trost bereitet, — darum preiset ihn! Ernst Heiter.

### Handels-Nachrichten.

Wöchentliche Notierungen der Danziger Börse vom 11. April 1902.

Für Getreide, Hülsenfrüchte und Delsaaten werden außer dem notierten Preise 2 P. per Tonne sogenannte Faktorei-Provision usancemäßig vom Käufer an den Verkäufer vergütet.

Weizen: inländischer rot 788 Gr. 176 Mt.  
Weizen: inländischer grobkörnig 720 Gr. 106 1/2 Mt.  
transit feinkörnig 735 Gr. 195 Mt.  
Hafer: inländischer 148—152 Mt.  
Alles per Tonne von 1000 Kilogramm.

Rohzucker per 50 Kilogramm. Tendenz: geschäftlos.  
Rendement 88° Ertragspreis franko Neufahrwasser 6,25 Mt. inkl. Sad Gd.

### Wöchentliche Handelskammerberichte.

Bromberg, 11. April.  
Weizen 170—176 Mt., abfallende blaupigige Qualität unter Notiz, alter Winterweizen ohne Handel. Roggen, gesunde Qualität 146—153 Mt. — Gerste nach Qualität 118—125 Mt., gute Brauware 126—131 Mt. — Erbsen Futterware 135—145 Mt., Rohware 180 bis 185 Mt. — Hafer 140 bis 143 Mt., feinstes über Notiz.

Hamburg, 11. April. Kaffee. (Vormbr.) Good average Santos per Mai 29 3/4, per September 30 3/4, per Dezember 31 1/2, per März 32 1/2. Umsatz 1000 Sad.

Hamburg, 11. April. Zudermarkt. (Vormittagsbericht.) Rüben-Rohzucker I. Produkt Basis 88 1/2 Rendement neue Ufance, frei an Bord Hamburg per April 6,47 1/2, per Mai 6,50, pr. August 6,72 1/2, per Oktober 7,05, per Dezember 7,17 1/2, pr. März 7,42 1/2.

Hamburg, 11. April. Rüböl still, Loto 56. Petroleum ruhig. Standard white Loto 6,50.

Magdeburg, 11. April. Zuderbericht. Kornzucker, 88 1/2 ohne Sad 7,30—7,70. Nachprodukte 75% ohne Sad 5,30—5,55. Stimmung: ruhig. Kristallzucker I. mit Sad 27,95. Brodrasfinade I. ohne Sad 28,20. Gemahlene Raffinade mit Sad 27,95. Gemahlene Wehlitz mit Sad 27,45. Stimmung: —. Rohzucker I Produkt Transit f. a. B. Hamburg per April 6,42 1/2 Gd., 6,50 Br., per Mai 6,50 bez., 6,47 1/2 Gd., per August 6,75 bez., 6,70 Gd., per Okt.-Des. 7,10 Gd., 7,15 Br., per Januar-März 7,30 bez., 7,32 1/2 Gd. Ruhig. — Wochen-Umsatz im Rohzucker-Geschäft 90 000 Zentner.

Köln, 11. April. Rüböl Loto 58,50, per Mai 57,50 Mt. —

### Marga.

Roman von C. Crone.

2] (Nachdruck verboten.)  
„Nun, und der Hauslehrer?“ fragte Herr von Baldow interessiert. „Wo ist der gedliebene?“  
„Sein Geschick nahm eine ungewöhnliche Wendung“, erwiderte der Erzähler. „Im ganzen hat es etwas Verwunderliches, soweit es sein weiteres Verhältnis zu denen auf Lindeneck betrifft. — Dem Freiherrn wurde es bald erschreckend klar, daß Kandidat Viehler den Grafen richtig beurteilt hatte, daß dessen großes Mißtrauen vollumfänglich begründet war. So wurde der gemeinsame Kummer um Gräfin Hildegard das Band, das den, aus den einfachsten Verhältnissen hervorgegangenen jungen Theologen mit der Familie von Randow aufs engste verband. Wohl bemerkt, mit dem Freiherrn und seiner Gemahlin. Frau von Dahlberg würde es ernstlich übel nehmen, könnte man auch nur einen Augenblick annehmen, sie ließe sich herab, dem Hofmeister ihrer Brüder einen Funken von Interesse entgegen zu bringen.“

Als die Erziehung der Söhne beendet war, und Viehler von Lindeneck fortging, wurde er auf seinen Wunsch Seelsorger in einer der ärmsten und am weitesten zerstreuten Gemeinden in der Haide. Dort lebt er noch unverheiratet. Man meint, er hat Baroness Hildegard nie vergessen. Mit den Randows ist er sehr eng befreundet, und als vor einigen Jahren die beiden Söhne des Freiherrn kurz hintereinander von einer tödlichen Krankheit hinweggerafft wurden, war es wiederum Pastor Viehler, der den tiefgegangenen Eltern treu und selbstlos zur Seite stand. Seine Pfarrkinder verehren ihn sehr. Inwiefern kann man wohl sagen, daß er seinen Lohn gefunden.“

„Eine tüchtige Natur“, meinte Herr von Baldow. „Unzweifelhaft“, bestätigte der andere.

Ein Blick auf die Uhr veranlaßte die Herren aufzustehen, um zur Gesellschaft zurückzukehren.

„Also morgen früh“, wiederholte Herr von Herne. „Gewiß“, lautete die Antwort. „Ich bin ordentlich neugierig, das Tier zu sehen, das einen so abenteuerlichen Herrn gehabt hat.“

Ungefähr um dieselbe Zeit, als die beiden Herren am nächsten Tage von dem gemeinsamen Spazierritt zurückkehrten, kamen zwei Wanderer von Norden her durch die Hamoversche Haide geschritten.

Der ältere, ein Mann in den Vierzigern, schien die Strapazen des Weges mit Leichtigkeit zu überwinden. Sein sonnengebräuntes Gesicht hatte nichts von seinem energischen Ausdruck eingebüßt; die elastischen Bewegungen der kraftvollen Gestalt zeigten keine Ermüdung, und die klugen Augen hatten genau denselben lebhaften Ausdruck als beim Ausbruch, da er mit seinem jüngeren Begleiter in den taufrischen Morgen hineinwanderte.

Dieser, dem Knabenalter kaum entwachsen, rang dagegen sichtlich mit einer großen Schwäche.

Er hatte dem Strohhut abgenommen und fuhr häufig mit dem Taschentuch über das Gesicht, das trotz Anstrengung und Sonnenbrand ganz farblos blieb.

Die Züge, vornehm und sympathisch hatten ein unverkennbar fremdbländisches Gepräge. Die mandelförmigen, tief dunklen Augen und die schwächliche, fast überschlanke Gestalt, ließen auf den Südländer schließen und bildeten einen auffälligen Gegensatz zu der nordischen Mächtigkeitsigkeit des anderen.

Der Weg durch Sand und Heidekraut war sehr mühsam.

Einige Wagenspuren zeigten zwar an, daß wohl einst ein Gefährt diese Richtung eingeschlagen haben mochte, doch wo das blühende Kraut etwas dichter stand, verschwanden auch diese, und nur ein kundiges Auge konnte sich zurechtfinden.

Die Sonne stieg immer höher und ihre heißen Strahlen breiteten einen stimmenden Schein über die weite rotbraune Fläche der blühenden Haide.

„Noch eine halbe Stunde tapfer ausgehalten, Arco“, begann der ältere, „dann haben wir unser Ziel erreicht. Sieh nur!“

Damit reichte er dem jüngeren das Fernglas, und wirklich entdeckte dieser weithin eine Erhöhung, die jedoch einem Maulwurfsbügel ähnlicher sah, als einer menschlichen Wohnung.

Schnellich ruhten die dunklen Augen auf dem winzigen Punkt.

Schien er doch dem Ermüdeten das gelobte Land. Der stolze Bau in herrlichster Lage hatte zur Zeit keinen größeren Wert für ihn, als diese armenelge, aus Lehm gebaute und mit Heidekraut gedeckte Hütte, hier inmitten der tiefsten Einsiede und Verlassenheit.

Wieder hatten sie eine Strecke zurückgelegt, als der jüngere plötzlich zusammenfuhr und den Schritt hemmte.

Unmittelbar vor ihm tauchte, barhäuptig und mit nackten Füßen, ein kleines Weib aus dem Heidekraut empor, das mit einem halb fröhlichen, halb schüchternen: „Guten Tag, Dunkel Pastor!“ auf den älteren Herrn zuging.

„Ei, ei, kleine Marga, soweit kommst Du uns entgegen. Nun, vor Deiner Freundin Sonne brauchst Du Dich nicht zu fürchten; branner als Du bist, kann sie Dich nicht brennen oder Deine Haare bleichen; sie haben schon gar keine Farbe mehr.“

Dabei strich er freundlich über den etwas wirren Flachschädel, nahm das Kind an die Hand, und mit einem Ausdruck des Geborgenseins, der das schmale Gesichtchen erhellte, ging Marga neben dem Dunkel Pastor her, indem ein süßes Lächeln die ersten Kinderstypen umspielte.

Das erste, was Arco an der ihm fremdartigen und unsympathischen Erscheinung bemerkte, war ein paar übergroße Augen, deren Farbe sich zunächst nicht bestimmen ließ. — Sie konnten tiefblau oder dunkelgran sein. — Die langbewimperten Lider legten sich so häufig über die schimmernden Sterne, daß man sie nur selten zu sehen bekam.

Diese Augen fielen um so mehr auf, als sie zu einem Gesicht gehörten, dessen edige Unregelmäßigkeit durchaus nichts Anziehendes hatte, und dem jeder Ausdruck von Beweglichkeit und Frohsinn fehlte.

Den Kopf, mit feiner Fülle von weißgelbem Haaren, trug das kleine, etwa zehnjährige Mädchen leicht vornübergebeugt. In der ganzen Haltung lag ein Sinnen, das den Jahren weit voraus war.

Während Arco es fast als einen körperlichen Schmerz empfand, daß ihre kleinen, nackten Füße auf das struppige Heidekraut traten, schritt Marga mit einem so eigenartig schwebenden Gang einher, als trüge die Luft ihre federleichte Gestalt.

Im Weitergehen sprach der Pastor mit dem Kinde über die wenigen Vorkommnisse aus dem täglichen Leben. Waren es auch kurze Antworten, die er aus dem schweigenden Munde erhielt, so waren die wunderbaren Augen um so berebter. Jetzt lag eine Welt von Glückseligkeit in ihrem schimmernden Blau.

Endlich war die Hütte des Heidebauern erreicht. (Fortsetzung folgt.)



**Adolf Wachner-Stettin,**  
Holz-Agentur  
und Kommissions-Geschäft  
etabliert 1875  
führt Korrespondenz mit gut eingeführter Holz-Agentur-Firma in Thorn, Warschau etc.

**Hohenlohe'sches**  
**Hafermehl**  
beste Kindernahrung  
frisch eingetoffen bei  
**Waschetzki & Schmidt.**

**Obstweine**  
Apfelwein, Johannisbeerwein,  
Heidelbeerwein, Apfelsaft,  
wiederholt mit ersten Preisen ausgezeichnet, empfiehlt  
**Kelterer Linde Westpr.**  
**Dr. J. Schlimann.**



כשר גם על פסח  
Alle abgel. Ungar., Rot., Weiß-,  
Muscat- und Palästina-Weine, ff.  
Cognac, Eliqueur u. Eau-de-cologne  
billigt **Jacob Schachtel.**

**Magdeburger**  
**Sauerkohl**  
Pfund 8 und 10 Pfg., im Sack  
5 Mark empfiehlt  
**Heinrich Netz.**

**Prima oberschlesische**  
**Steinöhlen,**  
trockenes Klobenholz und  
Kleinholz  
Liefert billigst frei Haus  
**Max Mendel,**  
Mellienstraße 127.

Gewissenhaften  
**Clavierunterricht**  
erteilt  
**Frau Emmeline Schultz,**  
Schloßstraße 4.

Ein zweijähriger  
**Kinder-Sportwagen**  
fast neu, zu verkaufen Elisabethstr. 8.

**Eine**  
**Kappstute,**  
englisch Halbblut, 4-5 Jahre alt,  
1,70 m groß, roh, steht zum Verkauf in  
**Pluskowenz bei Schönsee.**

Man verlange ausdrücklich  
nur  
**Dunlop**  
Pneumatic  
beste und billigste  
Bereifung für Fahrräder.

Premier-  
seit 27  
Erste  
Katalog  
**Fahrräder**  
HELICAL  
PREMIER  
Jahren  
Marke  
gratis.  
**The Premier Cycle Co Ltd. Nürnberg-Doos.**

zu beziehen durch jede Buchhandlung  
ist die preisgünstigste in 27. Auflage  
erschlossene Schrift des Med.-Rath  
Dr. Müller über das  
**gestörte Nerven- und  
Sexual-System**  
Freie Zusendung unter Couvert  
für eine Mark in Briefmarken.  
**Eduard Bendt, Braunschweig.**

Vermögen: **VICTORIA zu BERLIN.** Prämien- und Zinsen-Einnahme in 1900: **71,370,693 Mk.**  
**271,212,209 Mk.**  
**Lebens- und Volks-Versich. ult. 1900 Pol. über 852,127,498 Mk.**  
**Dividenden-Fonds für die Versicherten ult. 1900: 44,410,219 Mk.**  
**Lebens-Versicherung** mit Gewinnbeteiligung nach dem System der steigenden Dividende. **Weltpolize.**  
**Unfall-Versicherung** mit Prämien-Rückgewähr u. Gewinnbeteiligung.  
**Haftpflicht-Versicherung,** auch lebenslanglich.  
**Volks-Versicherung** Todesfall-Versicherung für Jedermann, ohne ärztliche Untersuchung u. mit wöchentlicher Prämienzahlung.  
**Lebenslängl. Eisenbahn- u. Dampfschiff- und Unglück-Versicherung.**  
Die Victoria ist die grösste deutsche Versicherungs-Gesellschaft und bietet ihren Versicherten durch liberale Versicherungs-Bedingungen und billige Prämien weitestgehende Vorteile. Von dem im Jahre 1900 erzielten Geschäfts-Gewinn von Mark 14,110,218 erhielten die mit Gewinn-anteil Versicherten Mark 13,374,928 zugewiesen.  
Weitere Auskunft erteilen gern die Agenten der Gesellschaft und die **Direktion in Berlin SW., Linden-Strasse 20/21.**

**Beweise für die Güte**  
in wahrheitsgetreuen kurzen Auszügen aus den Zuschriften aller Kreise: Aerzte, Apotheker, Chemiker, Coiffeurs, Damen der Geburts-, Finanzaristokratie, des Bürgerstandes, Fabrikdirectoren, Geistliche, Gutsbesitzer, Ingenieure, Kammerdiener, Kaufleute, Oberförster, Oberlehrer, Officiere, Rentiers, Richter, Schriftsteller, Volksschullehrer, etc. Z. B. **1** Muss Ihnen zu meiner Freude mittheilen, dass dasselbe bei mir eine grossartige Wirkung erzielt **2** Von dem ganz vorzüglichen Javal habe ich bisher **3** In meiner Familie ist ihr grossartig wirkendes, unübertroffenes Javal zum Liebling geworden **4** Bin mit der Wirkung sehr zufrieden **5** Sehr gut gefallen hat **6** Ich benutze nun schon seit 3/4 Jahren Ihr Javal und bin mit dem Wasser äusserst zufrieden **7** Ich gebrauche das Javal so sehr gern **8** Ich kann nach meinen bisherigen Erfahrungen sagen, dass ichalles, was Sie von Javal in Ihrem Büchlein sagen, unterschreiben kann. **9** Ich bin ganz ausserordentlich zufrieden **10** Es ist unstreitig eines der besten Haarpflegemittel der Gegenwart **11** Bestätige, dass ich mit dem Erfolg ganz ausserordentlich zufrieden bin. Auch bei mir bethätigen sich schon die guten Eigenschaften Ihres wirklich vorzüglichen Haarpflegemittels **12** Ein solches Mittel der Kopfpflege kann daher mit gutem Gewissen nur warm empfohlen werden **13** hat sich selbst sehr bewährt und ist es mir ein Bedürfniss, Ihnen mitzutheilen, dass ich durch den Erfolg förmlich überrascht bin **14** finde es ausgezeichnet **15** Es ist doch ein wirklich erfrischendes und angenehmes Mittel **16** Von der Wirkung sehr befriedigt **17** Für den Schnurrbart ist das Javal einzig und als Kosmetikum sehr gut **18** Auch das tadellose Präparat Javal habe ich hier eingeführt und schon manchen Dank für die rationelle Empfehlung eingeheimst.  
Zu haben à Flasche Mark 2.—, Doppelflasche Mark 3.50 in den meisten Parfümerie-, Droguen- und Coiffeurgeschäften auch in vielen Apotheken.  
In Thorn bei **Hugo Claass, Dro., Anton Koczwar, Zentral-Drog., Elisabethstraße 12, Paul Weber, Dro., Breitestraße 26 und Culmerstr. 1, F. Koczwar Nacht, Dro., Brombergerstraße 60, Anders & Co. Dro., Frau H. Hoppe, Breitestr.; in Mader bei B. Bauer, Dro.**

**Sanatorium und Wasserheilanstalt ZOPOT**  
für Nervenkrankte u. chron. Kranke aller Art (ausgen. Geisteskrankte).  
Das ganze Jahr geöffnet und besucht!  
Prospecte gratis durch den dirig. Arzt **Dr. L. Firnhaber.**

**Für Zahnleidende**  
**Adolf Heilfron,**  
Dentist.  
**THORN, Breitestrasse 32.**  
Briesen, Markt 43

Alle, mehr alte 40 000 Mitglieder zählende  
**Sterbekasse**  
(mit und ohne ärztliche Untersuchung), welche über konkurrenzlose Bedingungen verfügt, **sucht** gegen angemessene Bezüge  
**Mitarbeiter aus allen Ständen,**  
welche die Gewinnung neuer Mitglieder als Haupt- oder Nebenbeschäftigung betreiben wollen. Bei ausschließlicher Thätigkeit erfolgt dauernde, vertragliche Anstellung. Bewerbungen unter **S. L. 1066** an **Rudolf Messe** in Magdeburg.

**Amerikanische Glanz-Stärke**  
von **Fritz Schulz jun Aktiengesellschaft, Leipzig**  
garantiert frei von allen schädlichen Substanzen.  
Diese bis jetzt unübertroffene Stärke hat sich ganz ausserordentlich bewährt; sie enthält alle zum guten Gelingen erforderlichen Substanzen in dem richtigen Verhältnis, so daß die Anwendung stets eine sichere und leichte ist. Der vielen Nachahmungen halber beachte man obiges Fabrikzeichen (Globus), das jedem Paket aufgedruckt ist. **Preis pro Paket 20 Pf.** Zu haben in fast allen Kolonialwaren-, Droguen- und Seifenhandlungen.

**Adolf Kapischke, Osterode Ostpr.**  
Technisches Geschäft für **Erdbohrungen, Brunnenbaut., Wasserleitung.**  
Beste Referenzen.

**Neue Sommerfrische.**  
**Luftkurort Ober-Eisseln** | **Schloss Raudonatschen**  
in **Litthauen,** via **Tilsit-Ragnit** bequem zu erreichen, bilden einen Bestandteil der Freiherrl. von Sanden'schen Besitzungen, sind herrlich an Wald und Wasser gelegen und bieten allen Denen, welche wirklich Ruhe und Erholung in gesunder Landluft, fern von dem Treiben der Stadt, suchen, einen angenehmen Aufenthalt. Alle Vorzüge des Landlebens sind hier vereinigt mit den Annehmlichkeiten der Sommerfrische, ohne deren Nachteile. Luftige, vornehme Zimmer, kräftige Verpflegung, zu der die Gutsverwaltung selbst fast alles Erforderliche stets frisch liefern kann. Gelegenheit zu Waldspaziergängen und Wasserfahrt, zum Reiten und Spazierenfahren, zur Jagd, Fischerei etc. **Volle Pension incl. Wohnung durchschnittlich Mark 25.— pro Woche.** Alles Nähere durch Prospekte gratis und franko durch die **Freiherrl. von Sanden'sche Gutsverwaltung in Raudonatschen (Litthauen)** und die **Freiherrl. von Sanden'sche Garten-Verwaltung in Ober-Eisseln.**

**Schering's Malzertrakt**  
ist ein ausgezeichnetes Genußmittel zur Kräftigung für Kranke und Nervenleidendes und bewirkt sich vorzüglich als Stützung bei Nervenleiden der Nahrungsgorgane, bei **Saratz, Rechenhusten** etc. **Fl. 75 Pf. u. 1.50 Mk.**  
**Malz-Extrakt mit Eisen** gehört zu den am leichtesten verdaulichen, die **Stärke** nicht angreifenden Genußmitteln, welche bei **Blutarmut (Eisenschwäche)** etc. verwendet werden. **Fl. 1.10 u. 2.20**  
**Malz-Extrakt mit Kalk** wird mit großem Erfolge gegen **Blutarmut (Eisenschwäche)** gegeben u. unterstützt wesentlich die Knochenbildung bei Kindern. **Fl. 1.10 u. 2.20**  
**Schering's Grüne Apotheke, Charlotten-Strasse 19.**  
Niederlagen in fast sämtlichen Apotheken und größeren Drogeriehandlungen.  
Niederlagen: **Thorn: Sämtliche Apotheken. Mader: Sämann-Apothek.**

Wichtig bei Capitalanlagen ist die  
**Berliner Finanz- und Handelszeitung**  
**XIII. Jahrgang Berlin SW., Hafenplatz 4 XIII. Jahrgang**  
best informirtes, dreimal wöchentlich erscheinendes Finanzblatt.  
Anfragen der Abonnenten über in- u. ausländische Werthpapiere werden im „Briefkasten“ eingehend beantwortet.  
Abonnementpreis Mark 5.00 pro Quartal.  
Die Zeitung wird einen ganzen Monat hindurch auf Verlangen gratis und franco zugesandt.

Die Buchdruckerei der  
**Thorner Osdeutschen Zeitung**  
empfiehlt sich zur  
**Anfertigung sämtlicher Druckerarbeiten**  
für den  
geschäftlichen und privaten Bedarf.  
Schnelle und gute Ausführung.

**Ein Laden**  
nebst Arbeitsraum u. Wohnung  
per 1. October zu vermieten.  
**A. Glückmann Kaliski.**

**Großer Laden**  
best. Geschäftsl. v. 1. April zu vermieten.  
**A. Kotze, Breitestraße 50.**

**Breitestraße 14**  
ist per 1. October zu vermieten:  
1) **ein Laden,**  
in dem seit circa 15 Jahren ein Wäschegeschäft betrieben wurde,  
2) **eine herrschaftliche Wohnung**  
II. Etage.  
**A. Kirschstein.**

**Eine Stube**  
nebst Küche und ein möbl. Zimmer  
von sofort zu vermieten.  
Zu erfragen **Breitestraße 32, III.**

**Elisabethstr. 16, 1. Et.,**  
ist ein geräumig helles Vorderzimmer,  
welch. sich sehr gut. Lage wegen auch  
zu Geschäftszw. eign., 3 u. 4. zu verm.

**Wohnung**  
von 5-7 Zimmer, 1. Etage, mit  
Balkon und allem Zubehör vom 1.  
October zu vermieten **Tuchmacherstr. 2.**

**Altstätt. Markt 29**  
ist eine **Wohnung** II. Etage zum  
1. April zu vermieten.  
Näheres bei **A. Mazurkiewicz.**

**Kl. eleg. Wohnung**  
zu verm. **Elisabethstr. 15/16, II. Et.**  
**H. Koelichen.**

**1 herrschaftl. Wohnung,**  
5 Zimmer (1 im Dachgeschoss) nebst  
Zubehör sofort zu vermieten.  
**Robert Tilk.**

Schillerstraße 10 ist eine  
**Wohnung**  
III. Etage sofort zu vermieten. Näh.  
bei Herren **Lissack & Wolf.**

Eine kleine, freundliche  
**Wohnung**  
mit auch ohne Obhngarten ist per sofort  
zu vermieten.  
**B. Müller, Mader,**  
Bienenstraße 5.

**Wilhelmsplatz 4, II. Etage,**  
7 Zimmer mit Nebengelass, zum  
1. April oder später zu vermieten  
Näheres bei **Dr. Saff, Wilhelmsplatz 4**

**Culmerstraße 1**  
Bei-Etage v. 1. 4. 1902 zu vermieten.  
(Für ruh. Mieter passend.) **A. Preuss.**

**Wohnung** von 3 Zimmern im  
Zentrum der Stadt gel.  
p. 1. Juli cr. Off. unt. **A.** an die  
Geschäftsstelle d. Ztg.

**Freundl. Wohnung, 2 Zimmer**  
nebst Zubehör u. Veranda zu verm.  
Mader, **Wilhelmstraße 7.**

Zu unserem Hause **Bromberger- u.**  
**Schulstraßen-Ecke, I. Etage** ist eine  
**herrschaftl. Wohnung**  
bestehend aus 7 Zimmern, Küche und  
Zubehör, welche z. B. von **Frau Dr.**  
**Funk** bewohnt wird, vom 1. April  
1902 ab zu vermieten.  
**C. B. Dietrich & Sohn**

**Möbl. Zim. zu verm.** Schillerstr. 4, III.

**Möbl. Zim. z. verm.** Schillerstr. 12, III.

**Möbl. Zim. m. Pen. f. 1-2 Herren**  
bill. zu h. **Schubmacherstr. 24, III.**  
**Neu möbl. Zimmer** gleich billig  
abzugeben **Waldstraße 29a II.**

**2 elegant möbl. Zimmer**  
zu vermieten **Culmerstraße 12, III**

**2 eleg. möbl. Vorderzimmer**  
mit Klavierbenutzung, mit oder ohne  
Durchgangelass zu vermieten  
**Schillerstraße 8, I**



# Verdingung.

Die Lieferung nachstehender, für das Rechnungsjahr 1902/03 in unserem Kanalisation- und Wasserwerksbetriebe erforderlichen Materialien und zwar:

- ca. 150—200 Ztr. Portland-Zement
- 500 fhm. Ebonrohr (20, 15, 10 cm l. B.)
- 10 Mille Brunnenziegel I. Klasse
- 15 Normalziegel I. "
- 50 kg Manila-Straße I. "
- 900 " bestes deutsches Weichblei
- 1000 " Bleirohr 13, 20, 25 und 30 cm l. B. schwerste Sorte
- 1500 " engl. Schmiedestohlen
- 200 " Maschinenöl } beste Qualität
- 200 " Zylinderöl }
- 1200 " bestes amerik. Petroleum
- 100 " Fugwolle (weiße und bunte)
- 300 Stück Kanabieten 2,25 lang, 0,28 breit, 0,64 stark
- 100 " Bohlen 4,50 " 0,28 " 0,05 "
- 150 " Einbrauhölzer 4,50 " lang, 13/13 " stark

diverse Oele und Farben  
in bester Qualität, soll im Wege öffentlicher Verdingung vergeben werden. Die Verdingungsbedingungen sind im Bureau der Wasserwerks-Verwaltung während der Dienststunden einzusehen.

Verfiegte und mit der Aufschrift „Angebote auf Lieferung von Materialien“, versichene Angebote sind bis zum 15. April cr., vormittags 10 Uhr dort einzureichen.

Thorn, den 2. April 1902.

Der Magistrat.

## Bekanntmachung.

Nach einer Mitteilung des Königl. Provinzialschulkollegiums in Danzig wird der katholische Präparandenkursus in Thorn nunmehr bestimmt am 1. Mai d. Js. eröffnet werden. Die erforderlichen Räumlichkeiten sind bereits in einem städtischen Gebäude gemietet worden.

Weitere Meldungen von Teilnehmern werden bis zum 20. April cr. noch jederzeit von der unterzeichneten Schuldeputation entgegen genommen.

Thorn, den 27. März 1902.

## Die Schuldeputation.

## Bekanntmachung.

Die Hilfsförsterstelle in Gut Weiskhof ist vom 11. Mai d. Js. ab durch einen Refervejäger der Klasse A neu zu besetzen.

Das Gehalt der Stelle beträgt:  
1. Monatliche Remuneration je nach dem Dienstalter wie im Königl. Forstbienst.

2. 24 rm Spaltknüppel, Freibrennholz und Reiskig nach Bedarf zu den Werbungskosten.

3. 10 % des jeweiligen Gehaltes als Wohnungsgeldzuschuß.

Außerdem werden Schußgelber für selbstgelegtes Raubzeug und für das auf den Jagden pp. erlegte Nutzwild sowie eine Gratifikation zu Weiskhof bis zu 75 Mark gewährt.

Neben der Beschäftigung im Forstschuß pp. hat der pp. Hilfsförster zeitweilig die Funktion eines Schreibgehilfen des Oberförsters zu übernehmen.

Die Anstellung erfolgt nach einjähriger Probezeit auf dreimonatliche Kündigung.

Bewerber wollen ihre Gesuche unter Einreichung eines selbstgeschriebenen Lebenslaufes, eines Gesundheitsattestes und sämtlicher Dienstzeugnisse an die Adresse des städtischen Oberförsters Herrn Lüpkes in Gut Weiskhof bei Thorn bis spätestens zum 1. Mai d. Js. richten.

Thorn, den 11. April 1902.

Der Magistrat.

## Bekanntmachung

In unserer Verwaltung ist eine Polizeifergeantenstelle zu besetzen. Das Gehalt der Stelle beträgt 1200 Mark und steigt in Perioden von 5 Jahren um je 100 Mark bis 1500 Mark. Außerdem werden 10 % des eweiligen Gehalts als Wohnungsgeldzuschuß und 132 Mk. Kleidergeld pro Jahr gewährt. Während der Probezeit werden 85 Mark monatliche Diäten und das Kleidergeld gezahlt.

Die Anstellung erfolgt zunächst auf 3 Monate Probe, demnachst nach beweisener Brauchbarkeit auf dreimonatliche Kündigung mit Pensionsberechtigung. Die Militärdienstzeit wird bei der Pensionierung voll angerechnet.

Kenntnis der polnischen Sprache ist wünsch, jedoch nicht Bedingung. Bewerber müssen sicher schreiben und einen Bericht abfassen können.

Militärantenwärter, welche sich bewerben wollen, haben Zivilversorgungsbchein, Lebenslauf, militärisches fährungszeugnis, Gesundheits-Attest eines beamteten Arztes, sowie etwaige nstige Atteste mittelst selbstgeschriebenen Bewerbungsschreibens bis zum 10. Mai d. Js. bei uns einzureichen.

Thorn, den 29. März 1902.

Der Magistrat.

## Bekanntmachung.

Aus der städtischen Baumschule in Met in Jagd 70, dicht an dem alten Lehmiesweg nach Schloß Birgtau gelegen, können ungefähr 1000 Stück Thorn-Weiden abgegeben werden.

Die Weiden sind wiederholt verhäut, fleißig behandelt und besitzen gutes Wurzelssystem. Wegen des Preises, der Abgabe pp. wollen sich Reflektanten gefälligst an die städtische Forstverwaltung wenden.

Thorn, den 4. März 1902.

Der Magistrat.

# Gelegenheitskauf!

Ein Posten zurückgesetzter Schuhwaren zu enorm billigen Preisen.

- Kinderschuhe . . . . . von Mk. 0,50 an
- Damen-Pantoffeln . . . . . 0,50 -
- Damen-Lederpantoffeln . . . . . 1,50 -
- Damen-Chagrin-Hausschuhe . . . . . 2,- -
- Damen-Chagrin-Spangenschuhe . . . . . 2,50 -
- Damen-Lack-Salonschuhe . . . . . 2,25 -
- Damen-Lack-Spangenschuhe . . . . . 3,75 -
- Damen-Hausschuhe braun . . . . . 2,50 -
- Damen-Spangenschuhe braun . . . . . 3,- -
- Damen-Knopftiefel braun . . . . . 5,50 -
- Herren-Rossleder-Halbschuhe genag. . . . . 3,75 -
- Herren-Rossleder-Zugstiefel m. Bes. . . . . 4,50 -
- Herren-Rossleder-Zugst. Zwickel gen. . . . . 5,50 -
- Herren-Lederpantoffeln . . . . . 1,90 -

Auf sämtl. Schuhen ist der feste Preis aufgezeichnet.

**M. Bergmann, Thorn,**  
Breitestrasse 26.

## Polizeiliche Bekanntmachung.

Nachstehende

### Polizei-Verordnung

über das Verhalten der Gast- und Schankwirte und ähnlicher Gewerbetreibenden gegen die ihre Lokale besuchenden Schüler der öffentlichen Lehranstalten.

Auf Grund der §§ 76—78 der Provinzial-Ordnung für die Provinzen Preußen, Brandenburg, Pommern, Schlesien und Sachsen vom 29. Juni 1875 (Ges. S. S. 335) in Verbindung mit den §§ 6, 12 und 15 des Gesetzes über die Polizei-Verwaltung vom 11. März 1850 (Ges. S. S. 265) verordne ich unter Zustimmung des Provinzialrats der Provinz Westpreußen für den Umfang des Regierungsbezirks Marienwerder, was folgt:

Mit Geldstrafe bis zu 50 Mark werden bestraft:

Inhaber von Gast- und Schankwirtschaften, von Konditoreien, Restaurants und öffentlichen Vergnügungs-Lokalen, welche Schüler öffentlicher Lehranstalten jeder Art, sofern sich dieselben nicht in Begleitung ihrer Eltern, Vormünder oder Lehrer befinden oder die Genehmigung des Vorstehers der Lehranstalt, welcher sie angehören, zum Besuche des bezüglichen Lokales nachgewiesen haben, in ihnen, dem Publikum geöffneten Räumen verweilen lassen, oder ihnen Speisen und Getränke verabreichen.

Danzig, den 24. Juni 1878.

Der Ober-Präsident

der Provinz Westpreußen.

gez. Staatsminister Achenbach.

wird hierdurch in Erinnerung gebracht.

Thorn, den 11. April 1902.

Die Polizei-Verwaltung.

Vom 1. April d. Js.

wohne ich

Brüdenstraße 17

neben Hotel „Schwarzer Adler“.

Dr. Jaworowicz.

Sigismund Gorski,

Handschuhmacher u. pratt. Bandagist,

Thorn, Strobandstraße Nr. 4.

Chemische Handschuhwäscherei und Färberei.

Zur mein Weirde- und Futter-

artikelsgeschäft in Thorn suche ich zum baldigen Antritt einen

**Lehrling**

sowie eine jüngere

**Buchhalterin.**

Offerten unter **S. B.** an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**1 Lehrling**

sucht von sofort

**F. Bettinger.**

Tapezier u. Dekorateur, Strobandstr. 7.

**Malerlehrling.**

Enade achtbarer Eltern, findet als

Lehrling Stellung.

**G. Jacobi, Malermeister.**

**Junge Damen,**

welche die feine Damenschneiderei,

sowie solche, welche nur das Zeichnen

und Zuschneiden erlernen wollen,

können sich melden.

**M. Orłowska,**

akad. geprüfte Modistin

Gerkenstraße 8, I.

Saubere und gute Plätterin empfiehlt

sich den Herrschaften nur außer dem

Ganje. **L. Autenrieb, Mauerstr. 15.**

**Photographisches Atelier**

**Kruse & Carstensen**

Schloßstraße 14,

vis-a-vis dem Schützenhause.

Hierdurch beehrt sich der ergebenst Unterzeichnete höflichst mitzuteilen, dass seine **Schlosserei** zur Bequemlichkeit der geschätzten Kunden und im Interesse schneller Bedienung oder sofortiger Erledigung von Anfragen, Preisabgaben usw. an das **Fernsprechnetz** unter Nr. 249 vom heutigen Tage ab **angeschlossen** ist.

Ich benutze gleichzeitig diese Gelegenheit, um mich fernerem Wohlwollen — unter Zusage guter, sauberer und prompter Ausführung der mir übertragenen Arbeiten — zu empfehlen.

Hochachtungsvoll

**Georg Doehn,**

Schlosserei

für Bau-, Kunst- u. Schmiedearbeiten.

THORN, Araberstrasse 4.

# Nur kurze Zeit!

## Spottbillig

verkaufe, solange der Vorrat reicht, die noch vorhandenen Schuhwaren.

Binnen kurzem

# Neu-Eröffnung

eines ganz bedeutenden Schuhwarenhauses nach Berliner Chik.

**Julius Dupcke, Gerberstraße 33/35.**



## Pelz- und wollene Sachen

werden den Sommer über zur sicheren Aufbewahrung gegen Motten und Feuerschaden angenommen bei

## O. Scharf,

Kürschnermeister.

Abholen auf Wunsch.

## The Berlitz School,

Altstädter Markt 8.

Prospekte sind in der Schule und bei Herrn

Colombowski zu haben.

## Französisch, Englisch, Russisch.

Unterricht

nach der berühmten Methode.

Ueber 200 mit einander verbundene Schulen.

**Nur Nationallehrkräfte.**

Der Schüler ist von der ersten Stunde an gezwungen, sich in der fremden Sprache auszudrücken.

## Das S. Simon'sche Warenlager

geschätzt auf Mark 29.581,01 soll im ganzen verkauft werden. Besichtigung des Lagers wochentäglich jeder Zeit gestattet. Bedingungen liegen zur Einsicht beim Kontursverwalter aus Abgabe geschlossener schriftlicher Offerten mit Angabe des Prozentsatzes über oder unter der Taxe spätestens im Termin am 15. April cr., vormittags 10 Uhr, in Komptoir des Verwalters.

Bietungsgarantie 1000 Mark.

**Gustav Fehlauer,**

Verwalter

des S. Simon'schen Nachlaß-Konturses

## Kinder- u. Sportwagen

offert zu aussergewöhnlich billigen Preisen

in einfachster bis zur elegantesten Ausführung.

**Oskar Klammer,**

THORN III,

Mechanische Werkstatt.

## Nähmaschinen!

Hochärmige für 50 Mk.

frei Haus, Unterricht u. 3jähr. Garant.

**Köhler-Nähmaschinen,**

**Ringschiffchen,**

Köhler's V.S., vor- u. rückw. nähend,

zu den billigsten Preisen.

**S. Landsberger,** Heiligegeist-

Teilszahlungen monatlich von 6 Mark an.

Reparaturen sauber und billig.

## Schmiede

von sofort zu verpachten auf

Gut Czernewitz bei Thorn.

## Thorner Schirmfabrik



Brüden- und Breitenstraße-Ede.

Stets Neuheiten in

Sonnen- und Regenschirmen.

Reichhaltige Auswahl in

Fächern und Spazierstöcken.

Größtes Lager am Plage.

Reparaturen sow. Bezahlen der Schirme schnell, sauber und billig.

## Corsetts

in den neuesten Façons

zu den billigsten Preisen

bei

**S. Landsberger,**

Heiligegeiststraße 18.

## Kalk, Zement, Gyps, Theer,

Karbolineum,

Dachpappe,

Roßgewebe,

Thonröhren

offert

**Franz Zähler,**

Thorn.

## Tapeten

Sinoleum u. Sincrusta

in einfacher u. elegantester Aus-

führung billigst bei

**L. Zahn.**

Telephon Nr. 268.



# Unterhaltungsblatt

der

## Thorner Ostdeutschen Zeitung.

Nr. 86.

Sonntag, den 13. April.

1902.

### ~ Kranke Seelen ~

Original-Roman von Karl Ed. Klopfer.

(18. Fortsetzung.)

In den nächsten Tagen hatte man fast nichts Anderes zu thun, als Besuche zu machen und zu empfangen. Das Haus Dörland sollte ja endlich wieder seinen alten Ruf der Gastfreundlichkeit rechtfertigen, und der künftige Majorats Herr Baron Kieswetter die unumgängliche Anknüpfung mit seinen Standesgenossen auf dem neuen Heimathsboden suchen. Was in der Hauptstadt des schönen Frankenlandes und ihrer Umgebung Rang, Titel oder Ansehen auf einem höheren Berufsgebiete besaß, gab sich auf der Soiree, mit der Graf Botho seine Saison eröffnete, Stellbischein. Auch die Offiziere vom Festungskommandanten — Würzburg war bis 1866 Festung — abwärts fanden sich zahlreich ein. Der Gnadenakt des Großherzogs von Baden schien jede Erinnerung an den „Revolutionär von Heidelberg“ ausgetilgt zu haben, und vielleicht that auch der Name Dörland als Anhängsel an den Kieswetter'schen Freiherrntitel etwas dazu. Wenn es der jungen Baronin um Komplimente und galante Huldigungen in allen Schattirungen zu thun gewesen wäre, so hätte sie mit stolzer Befriedigung wahrnehmen können, daß sie bedeutendere gesellschaftliche Erfolge auch zu jener Zeit nicht gehabt, als die Herren Courmacher noch die Hoffnung nähren konnten, mit ihrem ausdauernden Basallendienste die vergoldete Hand der Komtesse Dörland zu erringen.

„Wir haben in dem ersten Jahre unserer Ehe doch viel Heiterkeit verjäumt, will mich bedünken,“ sagte Thea zu ihrem Manne, als sie sich mit ihm nach der Soiree zurückzog. „Es ist nicht viel dahinter, hinter dem Glanz der rauschenden Geselligkeit, aber wenn man jung ist wie wir, so kann man sich doch nicht immer in der Einsamkeit vergraben. War es heute nicht ganz amüsant?“

Er stimmte ihr fröhlich zu. „Und so gefällt es Dir also doch wieder ganz gut in diesem engen, frostigen Kumpelkasten, wie Du den Palast Deiner Väter so respektwidrig genannt hast?“

„Ja, Harbi, jetzt sind wir ja beisammen, aber als wir hier einzogen, waren wir es nicht. Und Eins mit Dir, finde ich es überall behaglich.“

„Süße Einzige! Du liebst mich?“

„Ja, mein Herr, lassen Sie sich mit dieser Neugierkeit überraschen!“

„Und bist glücklich?“

„Du ja auch! Du ja auch!“ jubelte sie, an seinem Halse hängend. „Nicht wahr, Du denkst jetzt und die ganzen Tage nicht mehr an Deinen quälenden Traum oder an seinesgleichen?“

„Daß ich ein Narr wäre!“ lachte er, angesteckt von ihrer reizenden Champagnerlaune, und küßte sie bis zum Ersticken.

Aber als hätte ein neidischer Dämon aus dem kleinen Zwiegespräch zwischen dem jungen Ehepaar den Anlaß zu einem gräßlichen Rachewerk geschöpft — am Morgen nach dieser glücklichen Nacht bemerkte Thea an ihrem Manne eine Todtenblässe und Verstörtheit, die mit den Strapazen der durchgetanzten Soiree nicht genügend gerechtfertigt werden konnten. Sie kam sofort auf den richtigen Gedanken:

(Nachdruck verboten.)

„Er ist wiedergekommen — Dein Traum!“

„Ja.“

„Also — ein böser, gräßlicher Traum?“

„Weil er mich äßt, indem ich mich vergeblich abmühe, ihn mir in Erinnerung zu rufen; ich weiß nur, daß es derselbe Traum war, der mir neulich erschien, denn ich sagte mir mitten darin: Diesmal darfst Du ihn nicht vergessen! — und jetzt, hallo! Keine Spur mehr davon in meinem Gedächtniß — rein wie hinausgeblasen!“

„So denk' auch nicht weiter nach, ich bitte Dich!“

„Aber warum kann ich mich denn absolut nicht mehr besinnen?“ schrie er erboht, heftig aufstampfend. Sie umschlang ihn.

„Gerhard!“

„Bergieh! — Es ist wirklich — Kinderei. — Bin ich denn ein abergläubisches altes Weib, das mit seinen Träumen zur Kartenlegerin gehen will? — Aber es muß Einen doch verbrießen, wenn man so genarrt wird.“

„Nun ja — er wird wohl wiederkommen, dieser ver wünschte Traum, das ist doch sehr wahrscheinlich.“

„Und ich werde beim Erwachen wieder kein Quentchen davon wissen!“

„Was thut das am Ende?“

„Was das thut? Wahnsinnig würde es mich machen — wenn das nicht aufhört! . . .“

Es vergingen wieder ein paar Tage, und Gerhard schien sich völlig beruhigt zu haben. Thea glaubte am besten zu thun, auf jenen fatalen Traum mit keiner Anspielung mehr zurückzukommen, aber sie las jeden Morgen mit ängstlicher Aufmerksamkeit in seiner Miene. Und richtig — zu Ende der Woche „war er wieder da“. Da fand sie ihn aufrecht im Bette sitzen, bleich, hohläugig vor sich hinbrütend. Sie fragte ihn nur mit einem Worte:

„Der selbe?“

Er nickte.

„Und wieder kein noch so schwacher Anhaltspunkt zurückgeblieben?“

„Nicht der geringste.“

Er ließ sich zähneknirschend in die Kissen zurückfallen und schloß die Augen, aber Thea wußte, daß er nicht mehr einschlafen konnte. Sie legte ihren Kopf neben den seinen.

„Willst Du nicht sprechen mit mir? Es wird Dich erleichtern.“

„Wovon denn sprechen, da ich ja nicht das Mindeste behalten habe?“

„Ich meine ja überhaupt nicht von dem Traum, sondern . . .“

„Vom Wetter, vom Theater, vom Konzert und von sonst allen erdenklichen Dingen, die mich vergessen lassen sollen, daß ich auf dem Wege ins — Irrenhaus bin?“

„Gerhard!“

„Entsetze ich Dich, wenn ich den Gedanken ausspreche, den Du doch selber nicht mehr von Dir weisen kannst?“

„Wie? So kannst Du freveln, Schwachmüthiger? Was sind das für Reden? Weil Dich ein Traum neckt? Wahrlich,



nicht was Du fürchtest, wird uns unglücklich machen, sondern nur diese Furcht selber. Ermanne Dich doch und krieche nicht dem vermeintlichen Unheil in der Zukunft entgegen, so lange uns noch eine Gegenwart bleibt!"

Sie drehte sich zornig um, und dann schwiegen sie lange, bis sie endlich eine tastende Hand an ihrer Schulter spürte. Da wandte sie sich ihm zu.

"Du verachtest mich?" flüsterte er herüber.

"Ich — ich liebe Dich!" gab sie ihm zurück, sein Haupt zärtlich an die Brust legend. "Und wenn Du nur immer die rechte Gegenliebe für mich hast, kann uns nichts geschehen. Das ist meine Ueberzeugung."

"Laß uns daran festhalten!"

Damit war der Friede wieder geschlossen — bis zum dritten Morgen. An diesem kam Thea gar nicht dazu, ihn zu fragen, denn er lief hinaus, ehe sie ihn noch recht gesehen hatte. Und er mußte ihr auch den ganzen Tag über ausweichen. Sie zwang sich endlich dazu, ihm eine Miene zu heucheln, als bemerke sie gar nichts; er konnte sich einbilden, sie wirklich getäuscht zu haben — der Unglückselige!

Am nächsten Vormittag aber sprach — Professor Willers im Hause vor. Er hatte sich nach seinem ersten Convenienzbesuche am Orte nicht mehr sehen lassen, auch bei der großen Abendunterhaltung nicht, denn „Massengesellschaft“ war ihm ein Greuel. Man plauderte mit ihm als dem Hausfreunde.

"Ich finde Sie etwas angegriffen, Herr Baron," bemerkte er dann im Laufe des harmlosen Gesprächs. „Sollten Sie sich etwa allzu eifrig mit anstrengenden Studien — bei der Lampe beschäftigen?"

"Ich habe, seitdem wir hier sind, kaum in ein Buch gesehen."

"Aber unser lieber Professor könnte doch Recht haben," bemerkte Dörland mit einem schlaunen Augenzwinkern. "Und ich habe Dich auch genugsam beobachtet, um zu errathen, daß Du noch immer Deine Idee über die Seelenthätigkeit und deren Geheimnisse bebrütetest. — Ja, Herr Professor, ich glaube, mein Schwiegerjohn wird die Gelehrtenwelt über kurz oder lang mit einer Auffehen erregenden Abhandlung über Psychologie überraschen."

"Was Tausend!" rief Willers launig, ohne auf Gerhards ärgerliche Miene zu achten oder zu bemerken, daß die junge Frau mit zuckenden Mundwinkeln zur Seite sah. "Da werden Sie an mir den begierigsten Leser haben. Darf man nicht schon etwas von den Grundzügen dieser Arbeit erfahren?"

"Aber ich habe ja nichts dergleichen vor; mein Schwiegervater macht ja nur Scherz..."

"Nein, mein lieber Gerhard, ich glaube wirklich, daß Du unserem hochverehrten Freunde die Ansichten entwickeln sollst, die Du neulich uns in flüchtigen Strichen skizzirt hast."

(Fortsetzung folgt.)



## Delilas Scheere.

Novellette von Käthe Schnizer.

(Nachdruck verboten.)

Das war also ihre Hochzeitsreise! . . . Allein um 10 Uhr Abends in dem unfreundlichen Hotelzimmer, dessen kahle Wände und abgenutzte Möbel ihr so widerwärtig waren!

Sie hätte ja mitgehen können. Aber nein, nie wieder wollte sie jenen Saal betreten! Das hatte sie sich geschworen. Kannte sie doch das ganze Repertoire ihres Mannes Note für Note auswendig, wußte sie doch ganz genau, bei welchem Takte seiner Serenade er die Augen schloß, — und bei welcher Stelle seines Scherzo er sich so genial die Locken aus der Stirne schüttelte. Wie gemacht und unnatürlich ihr nun das alles erscheint! — Sie glaubt ihn vor sich zu sehen, wie er gerade jetzt, gleichsam erdrückt von unverdienter Huld, bei dem ihn umbrausenden Beifall immer wieder sich lächelnd verneigt. O, und sie applaudiren hier viel, fanatisch — besonders die Damen! . . . Und jetzt, jetzt umdrängen sie das Podium, — er muß ihnen die Hände drücken. Und dann, o, dann erwarten sie ihn draußen am Ausgange des Saales, umringen ihn dankend für den Hochgenuß, schieben ihn vorwärts, geleiten ihn zum Wagen. Er wird förmlich hineingetragen . . .

Gestern war es so, und vorgestern, — und alle Tage Frau Elly Anders möchte weinen, besonders, wenn sie an

ihre gestrigen Abenteuer denkt. Da hatte ein Schwarm von Verehrerinnen ihres Gatten sie von ihm getrennt und er, offenbar in der Absicht, dem ihm lästig werdenden Begeisterungsturme zu entgehen, und in der Meinung, sein junges Frauchen sitze neben ihm, war ohne sie davongefahren. Sie aber stand da und konnte mit anhören, wie die kunstbegeisterten Damen von ihm schwärmten, von dem „begrabeter Manne“, vor allem, wie schön er sei, von der hinreißenden Gewalt seines Blickes und von seinem genialen Haar! Ja, sein allerdings einzig prachtvolles Haar schien es den Schwärmerinnen am meisten anzuthun, mehr noch wahrhaftig als seine Künstlerchaft selbst.

Und wie viele Briefchen erhielt er! Eben hat sie noch eines gelesen; natürlich ward er wieder um eine Locke darin gebeten, und er würde sie auch wohl hergeben!

Das Blatt entfällt ihren Händen. Die schlanken Finger krampfhaft in einander geschlungen, die Lippen fest geschlossen, sinkt sie in den Sessel zurück. O, sie werden ihn abtrünnig machen mit ihren Schmeicheleien, mit ihren Lockungen, abtrünnig ihr und seiner Kunst. Noch ist Richard treu, noch liebt er sie! Aber er ist eitel wie jeder Künstler. Er ist es vielleicht mehr als viele andere, weil er auch mehr Ursache dazu besitzt, ja, natürlich mehr Ursache, — weit mehr!

Und sie beginnt, in Gedanken seine Vorzüge aufzuzählen. Die strengen Linien ihres feinen Gesichtes lösen sich, ein warmer freundlicher Strahl leuchtet aus ihren braunen Augen. Dann aber nehmen ihre Züge einen eigenthümlich entschlossenen Ausdruck an.

Jetzt wird die Zimmerthüre hastig aufgerissen — aber die an der Schwelle erscheinende hohe Männergestalt stürzt nicht so ungestüm weiter. Leise schließt Anders die Thüre und thut ganz vorsichtig auf den Fußspitzen einige Schritte ins Zimmer.

"Richard, Du? — Guten Abend!" tönt es vom Sofa her.

"Ach, Schatz, Du bist noch wach? Das ist schön von Dir!"

Er begrüßt sie. "Das war ein Abend, Elly, ein Abend . . .!"

Nun legt er seinen langen, faltigen Havelock ab und schraubt die Lampe in die Höhe. Der helle Schein fällt auf seine elegante Gestalt. Die regelmäßigen Formen des etwas bleichen, männlich schönen Gesichtes werden durch den Glanz der dunkeln Augen, die jetzt in freudiger Erregung blitzen, wunderbar belebt. Was aber diesen Kopf besonders interessant macht und ihm den Ausdruck des Außergewöhnlichen verleiht, das ist in der That das lange schwarze Haar, das in weichen, wie ungeordneten Locken bis an die Schultern reicht. Diese Haartracht giebt dem Manne etwas Kühnes, ja geradezu Dämonisches.

Richard hatte an Ellys Seite Platz genommen. "Ach, wenn Du Dich doch entschließen wolltest, wieder mitzukommen, Elly!" meint er fröhlich, nachdem er sich vor allen Dingen eine Zigarette in Brand gesteckt hat. "Diese Begeisterung, dieser Applaus, diese Blumen! Du weißt ja, ich bilde mir nicht gar zu viel darauf ein, aber Dich müßte es doch recht stolz machen, Deinen Mann so gefeiert zu sehen!"

"Das ist nun nicht der Fall," giebt sie, etwas gezwungen lachend, zur Antwort. "Ich selbst komme mir dabei — aufrichtig gestanden — gar zu klein und unbedeutend vor. Und dann, weißt Du, Liebster, liebe ich in Dir doch weniger den Künstler, als den Mann meines dummen Herzens, und der bist Du nun einmal zu Hause mehr als im Konzertsaal."

"Da hast Du Recht, Schatz, hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein, und deshalb, — siehst Du . . ." Er küßt sie rasch. Dann vertaucht er seinen Frack mit einem bequemen Hausrock und setzt sich auf's Sofa, während Elly den Spiritus der Theemaschine anzündet.

Eine Weile plaudern sie scheinbar ganz heiter mit einander. Richard hat sich lang ausgestreckt. Elly sitzt an Tische neben ihm, und ihre Finger wühlen in seinen Locken. Er erzählt von seinem Programm für die nächsten Konzerte: "Und so bald reisen wir nicht, Elly, ich will ihn ausleeren bis zur Reige, den Becher des Ruhmes; noch ein solcher Erfolg wie der heutige, und — au, au, Elly!" schreit er plötzlich ein bißchen ärgerlich auf, "was machst Du denn da? Jetzt hast Du mir wohl gar Haare ausgerissen?"

"Aber Mann —"

"Zawohl, Haare! Sieh nur zu, es ist wenigstens ein Duzend gewesen!" Er hebt den Kopf und blickt sie vorwurfsvoll an. "Ja, aber Elly, was ist Dir denn, Du bist so sonderbar."

"O, nichts, Richard," unterbricht sie ihn mit einem Lächeln, das die merkwürdige Aufregung, die sie erfaßt hat, verbergen soll. "Aber erinnerst Du Dich vielleicht nicht mehr, daß Du mir noch als Bräutigam eine Locke versprochen?"

"Und weil ich bis heute mein Wort nicht hielt, willst Du



mir soviel Haare ausreißen, bis Du die Locke hast? Du bist entschieden eine der zärtlichsten Gattinnen, die man sich denken kann!"

"Das will ich nicht. Wenn ich Dich wirklich ein wenig zauste, geschah es nur zufällig; vielleicht bewegte ich meine Finger etwas hastig, weil mich der Gedanke aufregte, daß Du damals nicht Wort hieltest — ja, das war's!"

"Damals, Schatz, wurde doch aus der Reise nichts; ich blieb eben bei Dir mit meinem ganzen theuren Lockenhäupte. Was sollte Dir denn da das Andenken?"

"Ganz gleich, Du hieltest nicht Wort, und dieser Gedanke ist mir noch heute peinlich, zumal Du Dich gegen Fremde weniger ablehnend verhältst — bitte, laß mich die Locke jetzt abschneiden! Ja?"

"Aber Frauchen, bedenke doch die Jahreszeit!"

"Nur eine einzige Locke, Richard! Weißt Du, nicht von dort unten am Halse, wo Du frieren könntest." In ihrer Rechten blinkt eine Schere. "Ja? Darf ich?" Ihre Stimme zittert.

"Meinetwegen, Elly, aber —"

Ihr aufgeregtes Gesicht verschwindet für eine Sekunde in seinen schwarzen Locken. Er fühlt einen Kuß darauf und dann hört er ein zischendes Geräusch — — —

"Um Gottes Willen, Elly, da vorn, an der Stirn? Und so viel! — Hergott!" Er will zum Spiegel stürzen, da — plötzlich wird es finstern im Zimmer. Elly hat die Lampe ausgedreht. Zwei weiche Arme legen sich Richards Hals; an seiner Brust ruht der Kopf Ellys, die zu schluchzen anfängt, wie ein Kind, das fühlt, Unrecht gethan und Strafe verdient zu haben. . . . Richard vermag sich den Umschlag in der Stimmung seiner kleinen Frau nicht zu erklären. Aber als sie ihn so rührend ansieht, ihr für das, was sie gethan, zu verzeihen, ertheilt er ihr lachend die Verzeihung. . . .

Die helle Morgen Sonne leuchtet in's Zimmer.

"Entstellt, abscheulich entstellt sehe ich aus! Wie sie mir nur das anthun konnte!" Wüthend wendet sich Richard vom Spiegel und ergreift Hut und Stock. "Adieu!" ruft er laut, um Elly, die noch schläft, zu wecken. Sie fährt empor.

"Wohin so früh, Richard?"

"Zum Friseur, mir die Haare schneiden lassen." Seine Stimme klingt förmlich drohend.

"Richard, liebster Mann, siehst Du, ich wollte —" Schuldbewußt verstummt sie.

"Ach, schon gut! Das hier verdanke ich Deiner Zärtlichkeit!" Er stellt sich so, daß das Tageslicht voll auf ihn fällt, nimmt den Hut ab und sieht sie star an.

Elly erschrickt nun freilich selbst über ihr Werk. Von der Mitte seiner Stirn bis zur rechten Schläfe steht ein Büschel schwarzer Borsten senkrecht in die Höhe. Die legen oder beugen sich nicht, drohend ragen sie empor und geben Richards zornigen Mienen ein seltsames, ganz lächerliches Aussehen. Er stürzt aus dem Zimmer, während Elly unter Thränen murmelt: "Er verzeiht mir nicht, aber es mußte sein!"

\* \* \*

Der erste Theil des Programms ist zu Ende. Jetzt, während der Pause, beginnt sich erst der große Konzertsaal zu füllen, da nun Richard Anders spielen soll. Seine Verehrerinnen strömen herbei und nehmen auf den ersten Sitzreihen Platz. Wie mit einem Schlage hat sich dem Publikum, das bisher ziemlich theilnahmslos gewesen, die erwartungsvollste Stimmung mitgetheilt; nur die Pause dauerte etwas zu lange, viel länger als gewöhnlich. Endlich erscheint der Bewunderte auf dem Podium und ein Sturm von Beifall scheint sich erheben zu wollen. Einige Blumensträuße fliegen durch die Luft und fallen dem Künstler zu Füßen.

Aber der Applaus verstummt sehr bald. Die Hände, die eine Sekunde vorher wie rasend geklatscht, halten mit einem Male inne. Ein merkwürdiges Murmeln geht durch den weiten Raum, man blickt sich erstaunt und fragend an. Das ist nicht mehr der Künstler mit der dämonischen Schönheit, den man da vor sich sieht, sondern nur ein ganz gewöhnlicher Mann, wie tausend andere! Ja, ein fast komisch aussehender, da das geschorene Haar gleich Borsten von dem entgöttlichten Haupte absteht! Richard verbeugt sich, für den freundlichen Empfang dankend, dessen jäher Abschluß ihn einigermaßen verstimmt. Dann, während er sich wieder aufrichtet und die Violine an die Brust setzt, macht er jene Bewegung mit dem Kopfe, mit der er früher seine Locken aus der Stirne zurückwarf. Während der ersten Takte bemerkte er noch die Unruhe im Saale und fühlt sich selber eigenthümlich unsicher, dann aber hat er sich in sein Spiel vertieft und

hört nichts als die herrlichen Töne, die er seiner Geige entlockt. „Er übertrifft sich selbst!“ flüstern die Kenner und Kritiker, und wie verückt blicken Orchester und Kapellmeister zu dem großen Künstler empor, welcher sich und seine Umgebung vergessen hat.

Als das Stück beendet ist, kommt Richard wieder zu sich und blickt wie erstarrt in den Zuschauerraum, woher ihm nur ein ungewohnt vereinzelter Applaus entgegenschallt; die große Schaar der Schwärmerinnen verhält sich heute merkwürdig zurückhaltend, und so bleibt es bis zum Schlusse.

Am Fuße des Podiums neigt sich eine Dame zu ihrer Nachbarin. „Nicht nur abscheulich, — lächerlich sieht er aus!“

„Ja, wie kommt er nur dazu! Einem Verbrecher oder einem Alown ist er ähnlich geworden, mit seinen abstehenden Ohren!“

„Er hat die Perrücke zu Hause vergessen!“ flüsterte eine dritte.

Richard hat die Worte, wie es auch wohl von den über ihn empörten Damen beabsichtigt war, vernommen; finstern, mit zusammengebissenen Zähnen, verläßt er, in seiner Eitelkeit tief gekränkt, die Stätte seiner Triumphe. Man versteht sein Spiel nicht mehr! Er ist eine lächerliche Figur geworden! Und das Alles verdankt er Elly, diesem thörichten, eifersüchtigen Weibe! Er beißt die Zähne auf einander, das Blut steigt ihm zu Kopfe — sie soll es büßen! —

Richard beachtet es nicht, daß Elly heute mit ihm in den Wagen steigt. Er denkt nur an die Niederlage, die er erlitten, — er, der gespielt hat wie ein Gott!

Elly hat sich schon in eine Ecke des Rücksitzes gedrückt und weint. So oft ein Laternenschein das Innere des Wagens leuchtet, späht sie ängstlich nach den Zügen ihres armen Mannes, der schweigend vor sich hinstarrt. Alles hätte sie jetzt ertragen: Vorwürfe, ja selbst seine Verachtung, — aber Richards Schweigen, das bedrückt sie sehr. Wie unglücklich muß er sich fühlen, er, der siegesgewohnte Künstler!

„Richard,“ sagt sie endlich leise und innig, „verzeih mir — ich weiß ja, daß ich ein schweres Unrecht gegen Dich begangen habe. . . .“

Er antwortet nicht.

„Sprich nur ein Wort, Richard,“ fährt sie aufschluchzend fort, „nur ein Wort — siehst Du, die Briefe, die Du mir zu lesen gabst — alle verlangten Locken von Dir — das hat mich schließlich zur Verzweiflung gebracht!“

„Daß Du auch dabei sein mußtest, Elly,“ murmelte er, „bei diesem Konzert —“

„Ich habe so viel, ach so viel für Dich gelitten,“ klagte sie leise.

„Wie sie mich behandelt haben!“ braust er auf, indem er die Hände ballt, „mich! Und warum? Unglaublich aber wahr! Weil — ich nicht mehr meine langen Haare trage!“

„Ja, Richard, und die Gunst dieser Menschen, das war Dein Stolz, Dein Ruhm! Was verstehen die von Deiner Kunst. Und herrlich, ganz herrlich hast Du gerade heute gespielt. Ich weiß es, ich verstehe Dich zu schätzen, auch ohne Dein Haar!“

Richard versinkt wieder in tiefes Schweigen. Aber plötzlich, ehe der Wagen vor ihrem Hotel hält, schlingt er seinen Arm um sein Weib und zieht es leidenschaftlich an seine Brust. „Elly!“ stößt er hervor. „Du hast Recht! Jetzt hab' ich's erkannt und erfahren. Es hat mich geschmerzt, aber auch geheilt — solche äußeren Eitelkeiten sind eines wahren Künstlers nicht würdig! Diese Erkenntniß verdanke ich Dir, Du neue Delila, und — von heute ab bleibt mein Haar so kurz, wie es ist!“

Abermals fällt der Lichtstrahl einer vorüberhuschenden Laterne auf ihr Gesicht, und Richard sieht, wie Elly noch unter Thränen schelmisch lächelt.

„Höre Du, Richard,“ flüstert sie, „wir wollen es doch lieber wieder wachsen lassen! Jetzt hat es keine Gefahr mehr für Dich und mich, und mit den Locken, Schatz, — bist Du wirklich hübscher!“

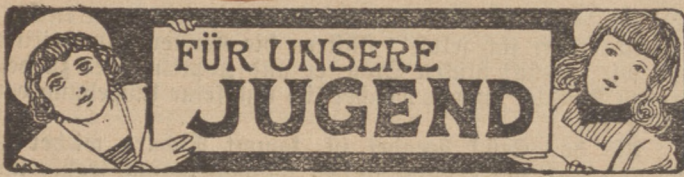


Wie Du glücklich sein kannst zu jeder Frist? — Du brauchst nur zu denken, daß Du's bist.

\*

Andern gut rathen und es selber gut machen, Das sind zwei ganz verschiedene Sachen.





## FÜR UNSERE JUGEND

### Frühlingsankunft.

Dummer Winter, willst Du scheiden!  
Sieh', die Sonne, wie die blitzt!  
Von den Weiden, von den Weiden  
Werden Pfeifchen schon geschnitz.

Frühling naht mit Schmetterlingen,  
Lieber Gott, ist das ein Glanz!  
Kinder springen, Kinder singen  
Ringel, Ringel, Rosenkranz.



### Das Kosakenmädchen.

Vom Asowschen Meer nordwärts erstrecken sich weite Steppen, in denen die Donschen Kosaken haufen. Diese sind tapfere Männer, geborene Soldaten und leisten dem russischen Zaren als solche Dienst, wofür ihnen Rechte eingeräumt sind und Landstriche, auf denen sie Ackerbau treiben. Ihre Dörfer verschwinden fast in dem unendlich sich dehrenden Steppengebiet. Früh morgens war Marfas Vater fortgeritten in die Kreisstadt, um eine militärische Meldung zu machen. Heiß war der Tag, und schwül und schwer lag die Luft auf der Steppe, kaum regten sich die Halme des Steppengrases. Marfa war mit der Großmutter im Blochhause geblieben, das am Ende des Dorfes lag, eingefast von jenem rohen Bretterzaune. Gegen Abend, als die ärgste Sonnengluth nachließ, sprang Marfa aus dem Häuschen und eilte in die Steppe hinaus, um Blumen zu holen für Kränze. Sie wollte die Stube damit schmücken für den Vater, denn dieser liebte Blumen. Und die schönsten, farbenprächtigsten Blumen fand sie draußen in der Steppe zwischen dem hohen Grase, mehr als genug. In die Haare hatte sie sich einen reichen Blütenkranz geflochten, und ihre beiden Arme umschlossen eine Menge leuchtender Knospen und Blumen. So wollte sie schon heimreisen, als ihre Schritte beschleunigt wurden durch eine, nur zu sehr gefürchtete Rauchsäule, welche sich aus einem Gehöfte des Dorfes erhob, und durch laute Rufe des Schreckens. Es mußte eine Feuerbrunst ausgebrochen sein, und Marfa wußte, was das in jenen Gegenden bedeutete, wo alles aus Holz gebaut war, wo endloses Grasmeer sich überall erstreckte, zumal in der Dürre des Sommers. In der beginnenden Abendkühle erhob sich indessen ein Lusthauch, der den Rauch über die übrigen Gebäude hinwegjagte. Während noch Marfa eilenden Laufes heim sprang, schlug schon die fahle Lohe aus einem Hause zum Himmel empor, und nicht bloß aus jenem Gebäude, sondern schon aus dem nächsten, und dann aus dem dritten, wie die stärker werdende Windströmung es bewirkte. O Schreck! Das Dorf ging ganz in Flammen auf; rasend eilte das Feuer in hastiger Eile von Haus zu Haus, und schon war es in unmittelbarer Nähe ihres väterlichen Grundstückes. Die Blumen noch auf dem Arm, das Haupt geschmückt, stürzte Marfa über die Schwelle dahin, wo Großmutter saß: „Großmutter, das ganze Dorf steht in Flammen, ganz nahe ist das Feuer; Du mußt Dich schnell retten!“ rief das Mädchen. Aber die Großmutter ist alt und schwach, die Füße konnten sie nicht mehr tragen; dazu der plötzliche Schrecken! Marfa sieht, daß sie nicht gehen kann; sie umfaßt die alte Frau mit ihren Armen, hebt sie mit unmenfchlicher Kraft empor und schleppt sie — fast ungläublich — mühsam bis zum Hauseingang. Schon war die Lohe auf das Gebäude gefallen und hatte das dürre Holz in Flammen gesetzt; prasselnd und knisternd fuhr die rothe Gluth über das Haus blitzschnell daher. Ueber die Schwelle stolperten Großmutter und Kind und stürzten ins Freie auf die Erde, bewußtlos durch den Fall und von dem qualmenden Rauch, aber doch außerhalb des unmittelbaren Bereiches der wüthenden Flammen.

Durch die Dämmerung jagt der Vater auf seinem schnellen Roß. Er sieht am Rande des Himmelsgewölbes die Rauchwolken sich bald zusammenballend, bald aufwirbelnd, bald hinflegend über das ganze Dorf gehen. Feurige Gluth leuchtet dazwischen. Er spornt das Pferd zu rasender Eile,

daß es, wie ein Sturmvogel über die Meereswogen, über die Graswellen dahinfliegt. Er erreicht das Dorf, sein Gehöft. Alles schweigt dort, keine menschliche Seele scheint mehr zu athmen. Er springt vom Pferd und stolpert fast über die eng verschlungen daliegenden Körper. Es sind Großmutter und Marfa. Der Vater zieht sie aus dem Bereich des glühenden Brandes und benezt sie mit Wasser. Langsam schlagen sie die Augen auf; sie sind gerettet, beide.



### Der Zauberer in der Familie.

Schwer — und doch leicht.

Ihr versprecht, in jede Hand ein Stück Geld zu nehmen, und dann beide in einer Hand zu haben, ohne daß sich die beiden Hände einander nähern. Ihr nehmt dazu in jede Hand irgend ein Stück Geld, streckt dann beide Arme in entgegengesetzter Richtung auseinander. Hierauf dreht Ihr Euch mit dem Körper so weit, um das Geld aus der einen Hand auf den Tisch fallen zu lassen, und nehmt es dann mit der andern Hand wieder. So habt Ihr Euer Versprechen gewiß treulich erfüllt.



### Für fleißige Hände.

Die Cigarrenkiste als Schreibzeug.

Nehmt eine längliche, flache Cigarrenkiste und schneidet mit einem scharfen Federmesser in ihren Deckel ein rundes Loch von 6 Centimeter Durchmesser. Dann nagelt den Deckel auf die Kiste und leimt eine schmale Leiste von der Länge der Kiste auf diese auf. Sie soll als Lehne des Schreibzeugs dienen. In die Lehne bohrt dann — vorsichtig — zwei Nägel hinein, die den Ruhepunkt des Halters bilden werden. Ist die Roharbeit gethan, dann wird buntes oder grünes Wachstuch genommen und nicht zu kleine Nägel mit Bronzefappen auf das Pult genagelt. Falls einer oder der andere von Euch ungeschickte Händchen hat, so kann er auch schwarzen Spirituslack an Stelle des Lutes nehmen und diesen auf das Holz auftragen. Ein Tintenfaß und ein Löscher — beides für wenige Pfennige erhältlich — vollenden Euer Schreibzeug, das Ihr mit dem größten Stolz benutzen könnt.



### Die kleinen Gratulanten.

Dem Onkel zum Geburtstage.

Theurer Onkel, Glück und Wonne,  
Heiterkeit und Seelenruh'  
Lächle jede Morgensonne  
Deinem edlen Herzen zu!

An dem sanften Strahl der Freude  
Labe sich Dein froher Blick,  
Und noch oft im Feierkleide  
Kehre dieser Tag zurück!

Und zum Schluß den Wunsch ich bringe  
Mit den andern im Verein:  
Frohen Muth's und guter Dinge  
Sollst Du heut' und immer sein!



### Räthsel und Aufgaben.

1. Lös' schnell mir dieses Räthsel,  
Das klingt wie eine Fabel:  
Sag' an, was für ein Messer  
Sieht aus wie eine Gabel?
  2. Es geht, sobald Du nicht willst schweigen,  
Und bleibet stehen, wenn wir streichen  
Ein einzig Zeichen,  
Ist das nicht eigen?
- (Auflösungen in der nächsten Jugend-Nummer.)